

Eredeti (O) vagy másolat (C)/ Originál (O) alebo kópia (C)	
Pályázat részét képező önálló mellékletek száma (KSZT tölti ki) / Celkový počet osobitne odovzdaných príloh (vyplňa STS)	

**PÁLYÁZATI FORMANYOMTATVÁNY /
FORMULÁR ŽIADOSTI O FINANČNÝ PRÍSPEVOK**

Magyarország - Szlovákia Határon Átnyúló
Együttműködési Program 2007- 2013 / **Program
cezhraničnej spolupráce Maďarská republika –
Slovenská republika 2007 – 2013**

Pályázott intézkedés hivatkozási száma / Identifikačné číslo opatrenia na ktoré sa podáva Žiadosť o FP	HU-SK 09/01/1.7.1
--	--------------------------

A projekt címe mindkét nemzeti nyelven (max 200 karakter) / Názov projektu v oboch jazykoch (max. 200 znakov)
"Elődeink közös kulturális - történelmi gyökereinek megismerése / / Spoznávanie spoločných kultúrno - historických koreňov našich predkov"

Rövid cím (max 50 karakter) / Krátky názov (max. 50 znakov)
Partner / Partner

Vezető partner megnevezése nemzeti nyelven (max. 200 karakter) / Vedúci partner v národnom jazyku (max. 200 znakov)	
Obec Mojmírovce	HU ☐ SK ☒

Külföldi partner megnevezése nemzeti nyelven (max. 200 karakter / Cezhraničný partner v národnom jazyku (max. 200 znakov)	
Furmicska Néptánc Egyesület	HU ☒ SK ☐

aláírás / podpis

Bevezető információk

Jelen dokumentum a Magyarország – Szlovákia Határon Átnyúló Együttműködési Program **09/01** kódszámú pályázati felhívásának Pályázati Formanyomtatványa. A formanyomtatvány kizárólag a 09/01 pályázati felhíváshoz alkalmazható. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az egyes pályázati felhívásokhoz tartozó pályázati csomagok dokumentumainak formátuma és tartalma változhat, ezért e felhívás keretében csak a közzétett formanyomtatvány tölthető ki, más formanyomtatvány nem nyújtható be. **A formanyomtatvány csak a pályázati csomagban közzétett Pályázati Formanyomtatvány Kitöltési Útmutatóval és a Pályázati Formanyomtatvány mellékleteivel együtt érvényes.**

Amennyiben a formanyomtatvány értékelése során bebizonyosodik, hogy a pályázó a formanyomtatvány kitöltésekor nem az Útmutató követelményei szerint járt el, s a dokumentumot hiányosan vagy tévesen töltötte ki, aminek következtében a pályázat elutasításra kerül, a pályázó részéről ebben a vonatkozásban fellebbezésnek helye nincs.

A formanyomtatványt a Pályázati Formanyomtatvány Kitöltési Útmutató alapján kell kitölteni. A formanyomtatvány minden fejezete tartalmaz rövid instrukciókat a kitöltéshez, a részletes követelményeket azonban a Pályázati Formanyomtatvány Kitöltési Útmutató tartalmazza.

A válaszokat magyarul és szlovákul egyaránt meg kell adnia, valamennyi fejezet jelzi, melyik mezőt melyik nyelven kell kitöltenie. A számszerű adatokat (összegek, dátumok, stb.) természetesen nem kell többször megadni, valamint az egyes szervezetek vagy települések nevét kérjük csak egy nyelven adja meg, mégpedig a releváns ország szerinti hivatalos formában.

Úvodné informácie

Daný dokument predstavuje formulár Žiadosti o FP (ŽoFP) pre Výzvu na predkladanie projektov s registračným číslom **09/01** Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika. Formulár ŽoFP je platný len pre výzvu 09/01. Berte do úvahy skutočnosť, že pri jednotlivých výzvach môže dôjsť k zmene obsahu ako aj štruktúry dokumentov Výzvy. Z tohto dôvodu môže byť predložený výhradne tento formulár ŽoFP. **Ďalšie dokumenty nadväzujúce na ŽoFP sú: „Príručka na vypracovanie formuláru Žiadosti o FP” (Príručka) ako aj samotné povinné prílohy formuláru ŽoFP.**

V prípade, ak sa pri hodnotení projektu preukáže, že žiadateľ nepostupoval podľa pokynov „Príručky”, alebo bol formulár ŽoFP vyplnený len čiastočne resp. chybné, z dôvodu čoho bol následne daný projekt vylúčený, žiadateľ nemá právo na odvolanie sa voči takémuto rozhodnutiu.

Formulár ŽoFP je potrebné vyplniť v súlade s pokynmi „Príručky na vypracovanie formuláru Žiadosti o FP”. Samotný formulár obsahuje krátke inštrukcie týkajúce sa spôsobu jeho vyplňania avšak podrobnejšie návody sú uvedené v „Príručke”.

Požadované informácie je potrebné uviesť do ŽoFP v súlade s inštrukciami uvedenými v jednotlivých častiach formuláru, **povinne v maďarskom ako aj slovenskom jazyku.** Číselné hodnoty (sumy, dátumy, atď.) nie je potrebné uvádzať dvakrát, oficiálny názov organizácie je postačujúce uvádzať v národnom jazyku daného partnera.

Tartalomjegyzék / Obsah

PÁLYÁZATI FORMANYOMTATVÁNY / FORMULÁR ŽIADOSTI O FINANČNÝ PRÍSPEVOK		Oldal / Strana
	Előoldal/ Úvodná strana	-
	Bevezető információk / Úvodné informácie	-
	Tartalomjegyzék / Obsah	-
	Általános információk / Základné informácie	
	A határon átnyúló együttműködés formája / Forma cezhraničnej spolupráce	
	A vezető partner és partnerei gazdálkodása és projektmegvalósítási tapasztalatai / Hospodárenie organizácie a projektové skúsenosti vedúceho partnera a ostatných partnerov	
	A partnerszervezetek bemutatása / Popis projektových partnerov	
	PROJEKT / PROJEKT	-
	Projekt indoklása / Zdôvodnenie projektu	
	A projekt céljai, tevékenységei, kimenetei és eredményei / Ciele, aktivity, výstupy a výsledky projektu	
	Fejlesztési stratégiákkal való összhang / Súlad s rozvojovými stratégiami	
	Célcsoportok / Cieľové skupiny	
	Határon átnyúló hatás / Cezhraničný dopad	
	Multiplikátor hatás, innovatív jelleg / Násobiaci, multiplikačný efekt a inovatívnosť	
	A projekt fenntarthatósága / Udržateľnosť projektu	
	Partnerség és projekt irányítás / Štruktúra partnerstva a manažment projektu	
	Projekt tevékenységek, azok ütemezése / Časový harmonogram aktivít projektu	
	Lehetséges rizikó faktorok azonosítása és megoldása a projekt végrehajtása során / Identifikácia a riešenie prípadných rizík počas realizácie projektu	
	Fenntartható fejlődés intézkedései / Opatrenia trvaloudržateľného rozvoja	
	Esélyegyenlőségi intézkedések feltételrendszere / Opatrenia rovnosti príležitostí	
	MUTATÓK ÉS TÁJÉKOZTATÁS / INDIKÁTOR Y A KOMUNIKÁCIA	-
	Kimenet mutatók / Indikátory výstupov	
	Eredmény mutatók / Indikátory výsledkov	
	Tájékoztatási követelmények / Zvolené spôsoby komunikácie	
	Ellenőrző lista (kötelező mellékletek és alátámasztó dokumentumok) / Kontrolný zoznam (povinné prílohy a podporné dokumenty prikladané k žiadosti o finančný príspevok)	-

Jelzés / Názov prílohy	Forma	KÖTELEZŐ MELLÉKLETEK (minden projektre érvényesek) / POVINNÉ PRÍLOHY (vzt'ahujúce sa na všetky projekty)	Oldal / Strana
A továbbiakban a mellékletek „jelzése” mellett feltüntetjük, hogy milyen formában szükséges benyújtani a kért mellékleteket. / Pri názvoch jednotlivých príloh uvádzame v akej forme je ich potrebné predložiť. P – nyomtatott / tlačená forma E – elektronikus / elektronická verzia C – másolat / kópia S - aláírt / vyžaduje sa podpis SbS - törvényes képviselő által aláírt / kópia podpísaná štatutárnym zástupcom organizácie St - lepecsételt / vyžaduje sa pečiatka D 90 - 90 napnál nem régebbi, partner által dátummal ellátott / dátum uvedený partnerom, nie starší ako 90 dní O – eredeti / originál			
A pályázati formanyomtatvány A1 – A3 mellékleteit magyar és szlovák nyelveken egyaránt kérjük kitölteni. / Prílohy A1 – A3 formuláru Žiadosti o FP musia byť vyplnené v oboch jazykoch, maďarskom aj slovenskom.			
A1	P+E	Vezető partner, külföldi partner és támogatásban részesülő partnerek adatlapja / Dátový formulár vedúceho, cezhraničného partnera a partnerov financovaných z projektu	Példányok száma (partnerek számától függően) / Počet (podľa počtu partnerov) 2
A2.A A2.B	P+E	Költségvetés, összefoglaló táblázat és szöveges magyarázat / Rozpočet, súhrnná tabuľka a popis položiek	
A3	P+E	Feladatmeghatározások, műszaki leírások / Zadefinovanie úloh a technická špecifikácia	Példányok száma / Počet

Oldalszámozás / Strana

Kérem, tollal írja be az oldalszámokat mielőtt még fénymásolná a dokumentumot /
Číslo strán vpisujte ručne – perom, ešte pred zhotovením kópií.

A pályázati formanyomtatvány A4-A5 mellékletét csak angol nyelven kérjük kitölteni. / Prílohy A4 a A5 formuláru Žiadosti o FP sa vyplňajú len v anglickom jazyku.			
A4	P+S+E	A munkaviszonyban álló management tagok listája és önéletrajzaik / Životopisy interných zamestnancov zapojených do realizácie projektu	Példányok száma / Počet 4
A5	P+E	Rövid angol nyelvű összefoglaló / Stručný preklad do anglického jazyka	
A pályázati formanyomtatvány további mellékleteit a pályázó és partnerei saját nemzeti nyelven kell kitölteni és benyújtani. Ennek ellenére javasoljuk pályázóinknak, hogy amennyiben lehetséges, a csatolandó mellékleteket mindkét nyelven nyújtásuk be a szakmai értékelés megkönnyítésére. A fordítások költségei a projekt előkészítő költségei között elszámolhatók. / Žiadatelia nie sú povinní predkladať ostatné prílohy v oboch národných jazykoch, je však výhodou pri kvalitatívnom hodnotení projektu aby boli predložené v slovenskom aj maďarskom jazyku. Náklady na preklad môže žiadateľ uplatniť v rámci „Nákladov na prípravu projektu“ pri splnení stanovených podmienok.			
A6	C SbS St D90	Bejegyzést igazoló hiteles dokumentum másolata a vezető partner, külföldi partner és támogatásban részesülő partnerei részéről (hatóságok, közigazgatási szervek számára nem kötelező) az adott szervezet törvényes képviselője által 90 napnál nem régebben aláírva, lepecsételve, dátumozva. Amennyiben jogi személyiség nélküli telephely nevében a központ pályázik, ott a telephely létezését, működését igazoló dokumentum is (további információk az Útmutatóban). / Úradný dokument preukazujúci vznik organizácie vedúceho partnera, cezhraničného partnera a partnerov financovaných z projektu – kópia registrácie, štatútu, zriaďovacej listiny, podpísaná štatutárnym zástupcom, opečiatkovaná s dátumom nie staršia ako 90 dní. V prípade, že projekt bude realizovať pobočka organizácie so sídlom v oprávnenom území bez právnej subjektivity (t.j. nemá vlastné IČO), je potrebné predložiť projekt v mene centrálnej organizácie s dokumentmi preukazujúcimi vznik centrálnej organizácie a vnútorný predpis organizácie oprávňujúci pobočku daný projekt realizovať (podrobnejšie informácie vid' v Príručke).	
A7	C SbS St D90	A vezető partner, külföldi partner és támogatásban részesülő partnerek törvényes képviselőjeinek közjegyző által hitelesített aláírási címpéldányainak másolatai, az adott szervezet törvényes képviselője által aláírva, lepecsételve, dátumozva, 90 napnál nem régebben / Kópia úradne (notárom) overeného podpisového vzoru štatutárneho zástupcu vedúceho partnera, cezhraničného partnera a partnerov financovaných z projektu, podpísaná štatutárnym zástupcom, opečiatkovaná s dátumom nie staršia ako 90 dní	
A8	O	Falvak, városok, megyék és azon szervezetek esetében, melyek pénzügyi támogatást kapnak az adott szervezetektől (falvak, városok, megyék) a projekt finanszírozására, a közgyűlés/képviselőtestület eredeti nyilatkozata a saját forrás rendelkezésre állásáról / Originál Uznesenia zastupiteľstva o disponovaní prostriedkami na vlastné spolufinancovanie projektu – obce, mestá, kraje a organizácie, ktoré od týchto subjektov (obce, mestá, kraje) obdržali finančný príspevok na spolufinancovanie projektu	
A9	O	Partnerségi nyilatkozat (az összes támogatásban részesülő partner törvényes képviselője által aláírva)/ Prehlásenie o partnerstve (podpísané štatutárnym zástupcom každého partnera financovaného z projektu)	
A10 HU A10 SK	O	A vezető partner nyilatkozata (törvényes képviselője által aláírva) / Čestné prehlásenie vedúceho partnera projektu (podpísané štatutárnym zástupcom)	
A11	O	Amennyiben a partnerek az együttműködési kritériumok közül a „Közös fejlesztés” feltételét választják, a megfélelőség igazolására szükséges az előkészítő tárgyalásokra szóló meghívók, jelenléti ívek, valamint a megbeszélések során készült jegyzőkönyvek pályázathoz való csatolása. / V prípade, že si partneri zvolili spomedzi 4 kritérií spolupráce kritérium „Spoločná príprava”, je potrebné k formuláru Žiadosti o FP predložiť pozvánky, prezenčné listiny a zápisnice z rokovaní partnerov.	
A12	C SbS St	Amennyiben a költségvetésben az egyes partnerek előkészítő költségeket tüntetnek fel, akkor szükséges a költségek alátámasztó bizonylatok másolati példányainak benyújtása. Amennyiben ez nem történik meg, az adott költségek nem jogosultak a társfinanszírozásra. / V prípade uplatňovania si nákladov v rozpočte partnerov v rámci rozpočtovej položky „Náklady na prípravu projektu”, je potrebné predložiť aj príslušné účtovné dokumenty (postačujú fotokópie) preukazujúce vynaloženie finančných prostriedkov. Ak tieto podporné dokumenty nebudú predložené spolu s formulárom Žiadosti o FP, náklady uvedené v rozpočtovej položke „Náklady na prípravu projektu“ nebudú považované za oprávnené na financovanie.	
A13 HU A13 SK	O	A területileg illetékes Nemzeti Park elvi hozzájárulása a projekthez (azaz a Nemzeti Park Igazgatósága által írt hivatalos levél vagy nyilatkozat becsatolása szükséges). Amennyiben a projekt tevékenységei nem érintenek védett és/vagy NATURA 2000 területet, akkor elegendő a támogatásban részesülő Partner nyilatkozata, amely szerint a tevékenységek nem érintenek védett és/vagy NATURA 2000 területet, és nem lesznek negatív hatással az adott területre./ Vyjadrenie Štátnej ochrany prírody SR k územiám NATURA 2000 (Vyjadrenie Štátnej ochrany prírody SR k územiám NATURA 2000 – v prípade, že takéto stanovisko je zahrnuté v posúdení vplyvov na životné prostredie EIA, ktoré je súčasťou územného rozhodnutia, partner financovaný z projektu nie je povinný túto prílohu predkladať. V prípade, že partner financovaný z projektu nerealizuje projekt v uvedených oblastiach v SR, predloží čestné prehlásenie o tom, že aktivity nebudú realizované na uvedených územiach ani nebudú mať na nich žiaden vplyv.)	
Jelzés / Názov prílohy	Forma	KÖTELEZŐ MELLÉKLETEK - CSAK SZLOVÁKIAI SZERVEZETEKRE VONATKOZÓAN / POVINNÉ PRÍLOHY - VZŤAHUJÚCE SA LEN NA SLOVENSKÉ ORGANIZÁCIE	Oldal / Strana

A14	C SbS St	A vezető partner, külföldi partner és támogatásban részesülő partnerei (csak a magánszférára vonatkozik) legfrissebb éves beszámolójának és kimutatásának hiteles másolata (előző pénzügyi évre) – elegendő törvényes képviselő által aláírt és lepecsételt / Kópia účtovnej závierky vedúceho partnera, cezhraničného partnera a partnerov financovaných z projektu zo súkromného sektora za rok predchádzajúci roku podania žiadosti (výkaz ziskov a strát a súvaha) s originálnym podpisom štatutárneho zástupcu a pečiatkou.
-----	-------------------------------------	--

Jelzés / Názov prílohy	Forma	KÖTELEZŐEN BENYÚJTANDÓ ALÁTÁMASZTÓ DOKUMENTUMOK (csak a beruházási projektekre) / POVINNÉ PODPORNÉ DOKUMENTY (len pre investičné projekty)	Oldal / Strana
A15	P	Megvalósíthatósági tanulmány / Štúdia uskutočniteľnosti	
A16	C SbS St O	a) Építési engedély vagy elvi építési engedély hiteles másolata (elegendő törvényes képviselő által aláírt és lepecsételt). / Platné stavebné povolenie alebo aspoň územné rozhodnutie vagy / alebo b) Amennyiben a beruházás nem építési engedély köteles, úgy az arról szóló, az illetékes építési hatóság által kiállított hiteles, eredeti igazolást csatolni kell. Amennyiben a beruházás engedély köteles, de a partnerek még nem rendelkeznek építési vagy legalább elvi építési engedéllyel, akkor elegendő az építési engedélyezési folyamat megkezdését alátámasztó eredeti, hiteles szakhatósági bizonylat, igazolás is. Felhívjuk figyelmüket, hogy az építési engedély a sikeres pályázás esetén a megkötendő szerződés kötelező mellékletét fogja képezni. / Pokiaľ investícia nevyžaduje stavebné povolenie, je potrebné predložiť potvrdenie od príslušného stavebného úradu osvedčujúce túto skutočnosť. Ak investícia vyžaduje stavebné povolenie, ale partner ním ešte nedisponuje, postačuje predložiť potvrdenie príslušného stavebného úradu o tom, že začal proces spojený s vydaním stavebného povolenia. Upozornenie: V prípade úspešnosti projektu, platné stavebné povolenie bude tvoriť povinnú prílohu Zmluvy o pridelení NFP a bude povinné ho predložiť do podpisu Zmluvy.	
A17	C SbS D90 C SbS	Tulajdoni viszonyokat igazoló dokumentumok a beruházással érintett területek/telkek tekintetében a beruházási jog igazolására / Dokument preukazujúci vlastnícke alebo užívateľské práva k verejným pozemkom a budovám tulajdoni lap / list vlastníctva helyszínrajz / kópia katastrálnej mapy hosszú távú bérleti szerződés / zmluva o dlhodobom prenájme adásvételi előszerződés / zmluva o budúcej zmluve kisajátítási terv / delimitačný protokol	
A18	C	Engedélyezési tervdokumentáció (csak másolat) / Projektová dokumentácia stavebného projektu (postačuje fotokópia)	
A19	P	A beruházással érintett helyszín fényképdokumentációja papíron / Fotodokumentácia stavebného objektu, dotknutého územia v tlačenej forme	
A20	C SbS O SbS	Környezeti hatásvizsgálat (EIA), amennyiben a nemzeti jogszabályok előírják. / Posudzovanie vplyvov na životné prostredie (EIA). vagy / alebo Ha nem releváns, a beruházással érintett partner(ek) által kiállított és törvényes képviselő által aláírt nyilatkozato(ka)t kérünk ennek a mellékletnek a helyére, hogy a beruházással érintett partner(ek) értelmezésében nemzeti jogszabályok nem írják elő. / V prípade, že podľa platnej národnej legislatívy nie je potrebná EIA, vyžaduje sa predloženie čestného(ých) prehlásenia(i) podpísané štatutárnym zástupcom od investíciou dotknutých organizácií.	

Általános információk / **Základné informácie**

A pályázott tevékenység(ek) megnevezése az adott intézkedés útmutatója alapján:	Közös innovatív rendezvények szervezése beleértve a fesztiválokat, kiállításokat, vásárokat, művészeti workshopokat, jótékonyági rendezvényeket, táborokat a kultúra területén, sportot, szociális témákat, a környezet, az életkörülmények és a művészet védelmét
V rámci opatrenia je projekt podaný na nasledovnú(é) aktivitu(y) (vypíšte slovné) :	Organizovanie spoločných inovatívnych a trvalodržateľných podujatí vrátane festivalov, výstav, veľtrhov, umeleckých workshopov, charitatívnych podujatí, táborov v oblasti kultúry, športu, sociálnych tém, ochrany prírody a životného prostredia a umenia.

Igényelt támogatás (ERFA forrás) / Výška podpory (zdroje ERDF)	
--	--

Az adott táblázatot csak akkor kell kitölteni, ha a projekt valamelyik tevékenysége már elkezdődött a projekt benyújtása előtt. Adja meg a projektnek a pályázat benyújtásával egyidejű készültségi fokát (0-100%), és nevesítse a már megkezdett tevékenységeket! A készültségi fokot az egyes megkezdett tevékenységekre is adja meg. / **Nasledujúcu tabuľku je potrebné vyplniť len v prípade, ak niektoré z aktivít predkladaného projektu sa už začali realizovať pred podaním ŽoFP. Uveďte štádium realizácie vášho projektu v čase predloženia ŽoFP v percentách (0-100%). Zároveň vymenujte už zrealizované aktivity a uveďte štádium ich realizácie.**

A projekt készültségi foka a pályázat benyújtásának időpontjában (%) / Štádium implementácie Vášho projektu v čase jeho predloženia (%)	0%
---	----

Megkezdett tevékenységek/ Začaté aktivity	Készültségi fok (%) / Štádium implementácie aktivity (%)
1	
2	
3	
4	

Projektben résztvevő, támogatásban részesülő partnerek megnevezése (nemzeti nyelven) / Zoznam projektových partnerov s nárokom na príspevok z rozpočtu projektu (v národnom jazyku)			
Projektben betöltött szerep / Úloha v projekte	Szervezet neve / Názov organizácie	Megye / Samosprávny kraj	Jogi forma / Právna forma
Vezető Partner / Vedúci Partner	Obec Mojmírovce	Nitriansky kraj	obec
Külföldi partner / Cezhraničný partner	Furmicska Néptánc Egyesület	Pest	Egyesület
Partner 2		-	
Partner 3		-	
Partner 4		-	
Partner 5		-	

Projektben résztvevő más, támogatásban nem részesülő partnerek (nemzeti nyelven) / Ďalší projektoví partneri bez nároku na príspevok z rozpočtu (v národnom jazyku)		
Szervezet neve / Názov organizácie	Megye / Samosprávny kraj	Jogi forma / Právna forma
	-	
	-	
	-	
	-	
	-	
	-	

Oldalszámozás / **Strana**

Kérem, tollal írja be az oldalszámokat mielőtt még fénymásolná a dokumentumot /
Číslo strán vpisujte ručne – perom, ešte pred zhotovením kópií.

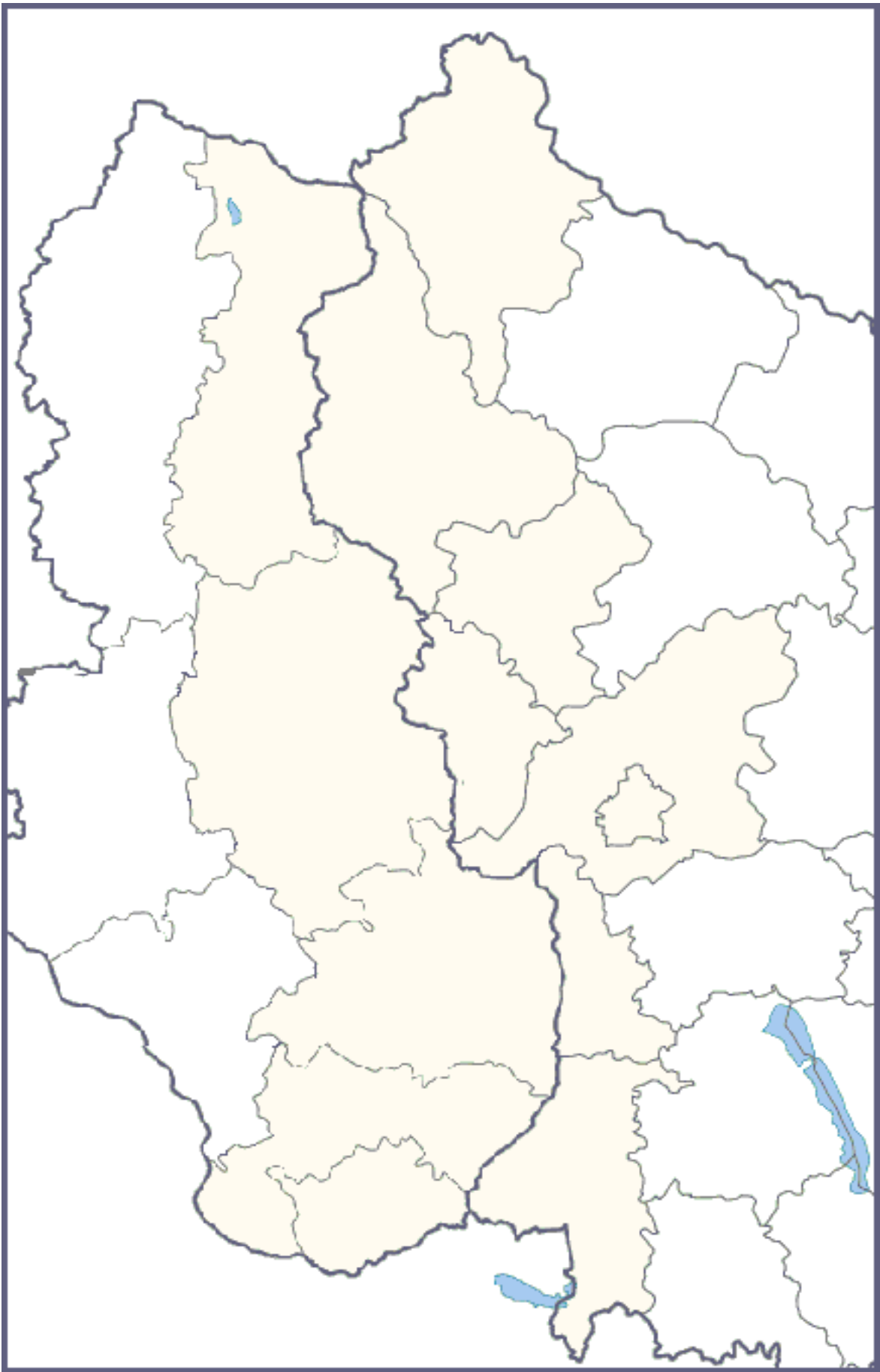
A projekt várható kezdete (yyyy/mm/dd) / Predpokladaný začiatok realizácie projektu (rok/mes./deň)	2010.06.01.
A projekt várható befejezése (yyyy/mm/dd) / Predpokladané ukončenie realizácie projektu (rok/mes./deň)	2011.03.31.
A projekt időtartama (hó) / Dĺžka projektu (v mesiacoch)	10

A projekt fizikai megvalósításának helyszíne (vezető partner) / Miesto fyzickej realizácie projektu (vedúci partner)			
Ország / Štát	NUTS I	HU	SK
Régió / Región	NUTS II	-	Západné Slovensko
Megye / Samosprávny kraj	NUTS III	-	Nitriansky kraj
Kistérség / Okres	NUTS IV		Nitra
Település / Mesto/obec	NUTS V		Mojmírovce
Amennyiben a projekt építési beruházást is tartalmaz, az érintett telkek helyrajzi-, és telekkönyvi számai / Ak projekt obsahuje aj prvky stavebných investícií, uveďte parcelné čísla pozemkov a súpisné čísla stavieb			

A projekt fizikai megvalósításának helyszíne (külföldi partner) / Miesto fyzickej realizácie projektu (zahraničný partner)			
Ország / Štát	NUTS I	HU	SK
Régió / Región	NUTS II	Közép-Magyarország	-
Megye / Samosprávny kraj	NUTS III	Pest	-
Kistérség / Okres	NUTS IV	Gödöllő	
Település / Mesto/obec	NUTS V	Csömő	
Amennyiben a projekt építési beruházást is tartalmaz, az érintett telkek helyrajzi-, és telekkönyvi számai / Ak projekt obsahuje aj prvky stavebných investícií, uveďte parcelné čísla pozemkov a súpisné čísla stavieb			

A projekt fizikai megvalósításának helyszíne (egyéb partnerek) – amennyiben szükséges másolják / Miesto fyzickej realizácie projektu (iní partneri) – ak potrebné kopírujte			
Ország / Štát	NUTS I	HU	SK
Régió / Región	NUTS II	-	-
Megye / Samosprávny kraj	NUTS III	-	-
Kistérség / Okres	NUTS IV		
Település / Mesto/obec	NUTS V		
Amennyiben a projekt építési beruházást is tartalmaz, az érintett telkek helyrajzi-, és telekkönyvi számai / Ak projekt obsahuje aj prvky stavebných investícií, uveďte parcelné čísla pozemkov a súpisné čísla stavieb			

Kérjük, az alábbi térképen jelölje be a megvalósítás helyszíneit! (kézzel is megteheti a kinyomtatás után) /
Na nasledujúcej mape jasne označte miesto(a) realizácie projektového zámeru. Na akom území, resp. v akej lokalite sa bude projekt realizovať. Označenie je možné priamo vo Word aplikácii, resp. aj po vytlačení formulára voľnou rukou.



Oldalszámozás / Strana

Kérem, tollal írja be az oldalszámokat mielőtt még fénymásolná a dokumentumot /
Číslo strán vpišujte ručně – perom, ešte pred zhotovením kópií.

A határon átnyúló együttműködés formája / Forma cezhraničnej spolupráce

Együttműködési forma (egérrel való kétszeres kijelöléssel aktiválható) / Forma spolupráce (použite dvojklik myšou na označenie príslušného políčka)	
közös fejlesztés / spoločná príprava ☒	közös finanszírozás/ spoločné financovanie ☒
közös végrehajtás/ spoločná realizácia ☒	közös alkalmazottak / spoločný personál ☒

Kérjük, részletezze, indokolja a megjelölt együttműködési formák milyen módon lesznek elérve a projekt során! A négy együttműködési formából kettőt bizonyíthatóan közösen kell végrehajtani. Max. 800 karakter mezőnként / **Prosíme popíšte vami označené formy spolupráce a odôvodnite ako budú dosiahnuté v predkladanom projekte. Zo štyroch uvedených foriem je potrebné preukázateľne vyhovieť minimálne dvom formám spolupráce. Max. 800 znakov na jednotlivé polia.**

Közös fejlesztés (Részletezze az előkészítési fázist, projekt ötlet előkészítését, tevékenységek meghatározását, partnerek munkatalálkozóit, partnerség alakulását, stb...)

A benyújtott pályázat a projekt partnerek közös felkészülésének eredménye. Mojmírovce község együttműködik Csömör nagyközséggel már hosszabb ideje. Ennek a projektnek a keretében volt aláírva az együttműködési és partneri egyezmény Mojmírovcén a Furmicska Néptánc Egyesülettel 2007.IX.17-én, amikor egésznapos találkozásra került sor a projekt előkészítéséhez. Ezen a találkozón a projekt céljai voltak definálva és a közös aktivitások voltak megadva a célcsoportoknak, költségvetési javaslatok születtek és létre jött a projekt csapat. A sikeres pályázat érdekében további feladatok kiosztására került sor, miközben a teljes kompletizálásért a vezető partner a felelős.

Spoločná príprava (Prosíme popíšte prípravnú fázu, tvorbu projektového návrhu, stanovenie projektových aktivít, stretnutia partnerov, formovanie partnerstva a pod.)

Predkladaná žiadosť o finančný príspevok je výsledkom spoločnej prípravy projektu zástupcov projektových partnerov. Obec Mojmírovce spolupracuje so zástupcami obce Csömör dlhodobejšie. V rámci tohto projektu bola podpísaná spolupráca a partnerstvo s Furmicska Néptánc Egyesület v Mojmírovcích dňa 17.9.2009, kedy sa konalo celodenné stretnutie k príprave predkladaného projektu. Na tomto stretnutí bol definovaný cieľ projektu a boli určené spoločné aktivity projektu pre cieľové skupiny, vytvorili sa návrhy rozpočtov a vytvoril sa projektový tím. Pre úspešné podanie žiadosti boli rozdelené ďalšie úlohy, pričom za celkovú kompletizáciu bol zodpovedný vedúci partner projektu.

Közös végrehajtás (Részletezze, hogy az egyes partnerek határkörük és tapasztalataik szerint milyen módon kapcsolódnak be a tevékenységek végrehajtásába. A vezető és külföldi partnereknek legalább egy-egy fő tevékenységet kell végrehajtaniuk.)

A projekt aktivitásai közösen voltak javasolva és mindkét partner területén lesznek végrehajtva. A projekt fő elmélete a közös kulturális – történelmi gyökerek megismerése, faktok beszerzése, a készítmények prezentációja a fiatalságnak a határ mindkét oldalán. Mindkét partner felelős azok aktivitások megszervezéséért és végrehajtásáért, amelyek a saját területein történnek, mialatt mindkét partner célcsoportjai jelen lesznek. Egyúttal a magyar partner felel majd a kutatási aktivitásokért, ami a Csömöri lakosság gyökereinek, népviseletének és táncainak keresésével Szlovákiában függ össze. A projekt közös végrehajtását a közös projekt csapat támogatja majd, amely felelős a projekt közös adminisztrációjáért is.

Spoločná realizácia (Prosíme popíšte ako sú jednotliví partneri spoločne zapojení do realizácie projektu na základe rozdelených aktivít vyplývajúcich z ich kompetencií a skúseností. Vedúci partner a min. jeden partner na druhej strane hranice musia vykonávať aspoň jednu hlavnú projektovú aktivitu)

Projektové aktivity sú navrhnuté spoločne a budú sa realizovať na území oboch partnerov. Hlavnou myšlienkou projektu je spoznávanie spoločných kultúrnych a historických koreňov, získavanie faktov, prezentovanie výrobkov pre mládež na oboch stranách hranice. Každý z partnerov je zodpovedný za organizáciu a realizáciu aktivity, ktorá sa koná na jeho území, pričom bude zabezpečená účasť cieľových skupín oboch partnerov. Zároveň maďarský partner bude zodpovedný za výskumné činnosti spojené s hľadaním historických koreňov csomorského obyvateľstva, ľudových krojov a tancov na Slovensku. Spoločnú realizáciu projektu bude podporovať spoločný projektový tím zodpovedný aj za spoločnú administráciu projektu.

Közös finanszírozás (Részletezze, hogy a pénzügyi eszközök milyen módon kerültek megosztásra a partnerek között az általuk felvállalt tevékenységeknek köszönhetően. Az 5% önerő nem felel meg az adott kritérium elvárásainak. További információk az Kitöltési útmutatóban találhatóak.)

Az előterjesztett projekt mindkét partner célcsoportja aktivitásainak a közös finanszírozásán alapszik. A vezető partner felel majd a pénzügyek kezeléséért a Hagyományos nyári gyerektábortábor aktivitásért Mojmírovcén, a Történelmi workshop és kulturális – történelmi nap aktivitásért, hozzájárul a Hagyományos nyári gyerektábortábor Csömöri aktivitás utiköltségeinek valamint a magyar fél az Utazunk a történelem irányát aktivitásának szállás és ellátás finanszírozásához. A másik oldalon, a határon túli partner felel majd a Hagyományos nyári gyerektábortábor szlovák fiatalok részére Csömörön és az Utazunk a történelem irányát aktivitásokért, hozzájárul a Hagyományos nyári gyerektábortábor Mojmírovcén utiköltségeihez. Mindkét község felel majd a projekt menedzsment finanszírozásáért.

Spoločné financovanie (Prosíme popíšte ako sú finančné prostriedky rozdelené medzi jednotlivými partnermi v súlade s hlavnými projektovými aktivitami pripadajúcimi na partnerov. Nezamieňajte si 5% vlastné spolufinancovanie so spoločným financovaním ako formou cezhraničnej spolupráce. Viac informácií nájdete v Príručke pre žiadateľov)

Predkladaný projekt je založený na spoločnom financovaní aktivít realizovaných pre cieľové skupiny oboch partnerov. Vedúci partner bude zodpovedný za finančné riadenie aktivít Tradičný detský letný tábor v Mojmirovciach, Historický workshop a Kultúrno – historický deň, finančne sa bude podieľať aj na zabezpečení cestovného pre cieľovú skupinu na Tradičný detský letný tábor v Csömöri a ubytovania maďarských zástupcov pre aktivitu Cestujeme za históriou. Na druhej strane cezhraničný partner bude zodpovedný za financovanie aktivity Tradičný detský letný tábor v Csömöri pre slovenské deti a mládež a aktivitu Cestujeme za históriou, finančne sa bude spolupodieľať na zabezpečení cestovného pre deti na Tradičný detský letný tábor v Mojmirovciach. Obe obce budú finančne zodpovedné za projektový manažment.

Közös alkalmazottak (Részletezze, hogy a partnerek milyen módon osztják meg a felelősséget a projekt menedzsmentjének szempontjából. Szükséges 1 szlovák és 1 magyar oldali alkalmazott.)

A projekt csapat a vezető szlovák partner két főjéből és a magyar partner két főjéből áll. A vezető partner felel majd a pénzügyek irányításáért, mialatt a magyar partner biztosítja a projekt és pénzügyi menedzsment aszisztenciáját. Együtt a projekt adminisztrálása is biztosítva lesz mindkét fél részéről. Az effektív és rugalmas vezetés érdekében a projekt csapat találkoztól szervez 3 alkalommal a projekt végrehajtása ideje alatt (1. a projekt kezdeténél, 2. a nyári táborok befejezte alkalmából, 3. a végső aktivitást megelőzően). Ezek a találkozók a szükségnek megfelelően a szlovák illetve magyar félnél foglalnak helyet.

Spoločný personál (Prosíme popíšte akým spôsobom si vedúci partner a projektív partneri rozdelia zodpovednosť za každodenné riadenie projektu do ktorého zapojili aspoň 1-1 osobu zo slovenskej a maďarskej strany.)

Projektový tím je zložený z dvoch zástupcov vedúceho slovenského partnera a dvoch zástupcov cezhraničného maďarského partnera. Vedúci partner bude zodpovedný za projektové a finančné riadenie, pričom maďarský partner zabezpečí asistenciu projektového a finančného manažmentu. Zároveň bude zabezpečená i administrácia projektu oboma partnermi. Pre efektívne a pružné riadenie budú realizované aj stretnutia projektového tímu 3 krát počas celej doby realizácie. (1. raz na začiatku projektu, 2. raz po ukončení letných táborov a 3. raz pred záverečnou aktivitou projektu). Tieto stretnutia sa budú konať podľa potreby na slovenskej alebo maďarskej strane.

**A vezető partner és partnerei gazdálkodása és projektmegvalósítási tapasztalatai /
Hospodárenie organizácie a projektové skúsenosti vedúceho partnera
a ostatných partnerov**

Szervezet neve/ Názov organizácie	Előző éves pénzügyi bevétel/ Príjem za predošlý fiškálny rok	Előző éves pénzügyi kiadás / Výdavky za predošlý fiškálny rok	Eredmény/ Výsledok
Obec Mojmírovce	1 486 199,45 EUR 44 773 244,68 SKK	1 448 769,62 EUR 43 645 633,75 SKK	37 429,83 EUR 1 127 610,93 SKK
Furmicska Néptánc Egyesüle	HUF	HUF	HUF
	HUF	HUF	HUF
	HUF	HUF	HUF
	HUF	HUF	HUF
	HUF	HUF	HUF

Tüntesse fel a vezető partner és partnerei által előzetesen végrehajtott kapcsolódó projekteket. Amennyiben erre a programra is vonatkozik (beleértve a HU-SK Phare CBC és HU-SK-UA programot), kérjük a regisztrációs számát is tüntessék fel, esetleg a megvalósítás évét! /

Uvedte predchádzajúce realizované projekty vedúcim partnerom a projektovými partnermi (vrátane programov HU-SK, Phare CBC a HU-SK-UA) s uvedením registračných čísel projektov resp. rokov realizácie)

Szervezet neve / Názov organizácie	Obec Mojmírovce
A projekt címe/ Názov projektu	Közös gyökereink: híd a kultúrák, hagyományok és közösségek között / Naše spoločné korene: most medzi kultúrami, tradíciami a komunitami
A projekt teljes költsége (HUF, SKK, EUR) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK,EUR)	1 849 682,60 SKK
Támogatás forrása / Zdroj podpory	ERFA/EFRR
Regisztrációs szám vagy végrehajtás éve / Registračné číslo resp. rok realizácie)	C(2004) 4902
Rövid leírás magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v maďarskom jazyku (max. 300 znakov)	A projekt aktivitásai a partnerek területeinek kulturális és történelmi potenciálnak a felhasználására összpontosulnak – Grassalkovich gróf személyiségére, a polgárok és diákok találkozása, inforatikus szeminárok és szlovák és magyar kézművesek művészeti workshopok által.
Rövid leírás szlovákul magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v slovenskom jazyku (max. 300 znakov)	Aktivity projektu boli zamerané na využitie kultúrneho a historického potenciálu obidvoch území – osoby grófa Antona Grasalkoviča, prostredníctvom stretnutí občanov a žiakov, informačných seminárov a umeleckého workshopu maďarských a slovenských výtvarníkov.

Szervezet neve / Názov organizácie	
A projekt címe/ Názov projektu	
A projekt teljes költsége (HUF, SKK, EUR) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK, EUR)	HUF
Támogatás forrása / Zdroj podpory	
Regisztrációs szám vagy végrehajtás éve / Registračné číslo resp. rok realizácie)	
Rövid leírás magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v maďarskom jazyku (max. 300 znakov)	
Rövid leírás szlovákul magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v slovenskom jazyku (max. 300 znakov)	

Oldalszámozás / **Strana**

Kérem, tollal írja be az oldalszámokat mielőtt még fénymásolná a dokumentumot /
Číslo strán vpisujte ručne – perom, ešte pred zhotovením kópií.

Szervezet neve / Názov organizácie	
A projekt címe/ Názov projektu	
A projekt teljes költsége (HUF, SKK, EUR) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK, EUR)	HUF
Támogatás forrása / Zdroj podpory	
Regisztrációs szám vagy végrehajtás éve / Registračné číslo resp. rok realizácie	
Rövid leírás magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v maďarskom jazyku (max. 300 znakov)	
Rövid leírás szlovákul magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v slovenskom jazyku (max. 300 znakov)	

Szervezet neve / Názov organizácie	
A projekt címe/ Názov projektu	
A projekt teljes költsége (HUF, SKK, EUR) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK,EUR)	HUF
Támogatás forrása / Zdroj podpory	
Regisztrációs szám vagy végrehajtás éve / Registračné číslo resp. rok realizácie	
Rövid leírás magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v maďarskom jazyku (max. 300 znakov)	
Rövid leírás szlovákul magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v slovenskom jazyku (max. 300 znakov)	

Szervezet neve / Názov organizácie	
A projekt címe/ Názov projektu	
A projekt teljes költsége (HUF, SKK, EUR) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK, EUR)	HUF
Támogatás forrása / Zdroj podpory	
Regisztrációs szám vagy végrehajtás éve / Registračné číslo resp. rok realizácie	
Rövid leírás magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v maďarskom jazyku (max. 300 znakov)	
Rövid leírás szlovákul magyarul (max. 300 karakter mezőnként) / Krátky popis v slovenskom jazyku (max. 300 znakov)	

A partnerszervezetek bemutatása / Popis projektových partnerov

Mutassa be az egyes szervezetek tevékenységi körét, működési területüket, előzetes tapasztalataikat és a fő feladataikat a projektben. Szintén részletezze azon erősségeiket, amelyekkel hozzájárulnak a projekt minőségi végrehajtásához!
Max. 2500 karakter mezőnként

Mojmírovce község- vezető partner a projektben, régi történelmi község Szlovákia délnyugati részében, 70 km-re a magyarországi határtól. A CEDRON kistérség természetes központja, amely 6 községet, 3 vállalkozót és a Mojmirovské kroky nevezetű polgári társulást köt össze.

A község erős oldalai:

- gazdag kulturális - társadalmi élet központja és a lakosság aktív részvétele a rendezvényeken
- a község alkalmazottai elegendő tapasztalattal rendelkeznek a kulturális – társadalmi rendezvények megszervezéséhez
- tapasztalatok az EÚ forrásaiból finanszírozott projektek végrehajtásában
- kiadói tevékenység (a Mojmirovcan folyóirat XV. évfjára)
- hosszantartó partnerság és együttműködés Csömör nagyközséggel

Fő aktivitások és feladatok a projektben:

- vezető partner
- az A3 Hagyományos nyári gyerektábor Mojmirovce-n, A5 Történelmi workshop és az A7 Kulturális – történelmi nap aktivitások megszervezése és végrehajtása
- felel a projekt irányításáért és végrehajtásáért (projekt manager, pénzügyi manager)
- a projekt publicitásának végrehajtása Szlovákiában
- a projekt monitoringjának biztosítása

Furmicska Néptánc Egyesület, Csömör - 2006. februárjában alapult, tagjai kötődnek a helyi hagyományokhoz, népművészethez. Céljaik: a község hagyományainak őrzése, szokásainak bemutatása mellett, szlovák és magyar táncok elsajátítása. Tagjai egy része már gyermekkorában is részt vett a helyi néptáncsoport munkájában.

Koreográfiákban minden korosztály képviselteti magát, együtt van a színpadon idős és fiatal. A sikeres működés szükségessé tette a gyermek csoportok beindítását is. Ezért, már 5 éves kortól fogadják a mozogni és táncolni vágyó gyerekeket, akik elsősorban csömöri népviseletben lépnek fel.

2008. januárjára kialakult az egyesület arculata, ekkor döntötték el, hogy helyi és szlovák kötődésű koreográfiákat részesítik előnyben.

Táncuk között szerepel helyi keresztelők szlovák és magyar feldolgozása, betlehemes, magyarbódi, Zempléni, valamint Raslavice-i és Mánya-i táncok.

Céluk továbbá, hogy különböző Szlovák települések táncait is felgyűjtsék és megtanulják. Nagy hangsúlyt fektet az egyesület arra, hogy a népviseletet alkalomhoz és korhoz illően viseljék, ezért rendszeresen kikérik a Csömörön még a mai napig népviseletben járó Mamikák véleményét, tanácsát.

Erős oldalak:

- tapasztalatban gazdag, a tagok magas szintű szaktudással rendeznek társadalmi és kulturális rendezvényeket főleg a szlovák lakosság részére Csömörön,
- tapasztalatok az EÚ forrásaiból finanszírozott projektek végrehajtásában,
- együttműködés Csömör nagyközséggel és az ott levő szervezetekkel (pl. Szlovák nemzeti önkormányzattal)

Fő aktivitások és feladatok a projektben:

- külföldi partner,
- a Hagyományos nyári gyerektábor, Utazunk a történelemben aktivitások szervezése
- felel a kutató tevékenységért, ami a Csömöri népviselet, dalok és táncok eredetének megállapításával függ össze.
- Asszisztálás a projekt és a pénzügyek irányításában

Popište jednotlivých partnerov zapojených do projektu, ich oblast' pôsobenia, expertízu, predchádzajúce skúsenosti ako aj ich hlavné úlohy a aktivity v projekte. Uvedte silné stránky jednotlivých partnerov, ktoré prispievajú k vyššej kvalite realizácie projektu. Max. 2500 znakov na textové pole

Obec Mojmirovce – vedúci partner projektu, je starou historickou obcou situovanou na juhozápade Slovenska, 70 km od maďarských hraníc. Je zároveň prirodzeným geografickým centrom mikroregiónu CEDRON, ktorý spája 6 obcí zo Slovenska, 3 podnikateľské subjekty a občianske združenie Mojmirovské kroky.

Silné stránky obce:

- bohatý kultúrno – spoločenský život obce a aktívna participácia obyvateľov na podujatiach,
- dostatočné skúsenosti interných zamestnancov obce s realizáciou a organizáciou kultúrno – spoločenského života,
- skúsenosti s realizáciou projektov financovaných z rôznych zdrojov EÚ,
- vydavateľská činnosť obce (XV. Ročník Mojmirovčan,
- intenzívna spolupráca obce s mimovládnyimi organizáciami,

- dlhodobé partnerstvo a spolupráca s obcou Csömör.

Hlavné aktivity a úlohy v projekte:

- vedúci partner projektu
- organizácia a realizácia aktivít „A3 Tradičný detský letný tábor v Mojmírovciach, A5 Historický workshop a A7 Kultúrno – historický deň
- zodpovednosť za riadenie a administráciu projektu (projektová manažérka a finančná manažérka)
- realizácia publicity projektu na Slovensku
- zabezpečenie monitoringu projektu

Furmicska Néptánc Egyesület, Csömör - táto ľudová tanečná skupinu bola založená vo februári r.2006

Členovia skupiny sa pridávajú miestnych tradícií a ľudového umenia.

Ich ciele: pri zachovaní tradícií obce a predstavenia zvykov osvojenie si slovenských a maďarských tancov.

Niektorí členovia sa zúčastňujú práce miestnej ľudovej skupiny už od svojho detsva. V ich choreografiách sa reprezentuje každá veková skupina, na javisku sú spolu mladí a starí. Úspešná činnosť priniesla so sebou aj potrebu založiť detský súbor, preto prijímajú deti ktoré majú radi pohyb a tanec už od veku piatich rokov. Vystupujú predovšetkým v cemerskom kroji. V januári 2008 sa vytvorila koncepcia skupiny, rozhodli sa, že budú dávať prednosť miestnym a slovenským choreografiám. Medzi ich tancami sú slovenské a maďarské spracovanie miestnych krstín, betlehemske hry, tance z Bidoviec, zo Zemplína, z Raslavic a z Mane. Ďalším ich cieľom je zber a nácvik tancov rôznych slovenských obcí.

Skupina kladie osobitný dôraz na to, aby sa kroje nosili vhodne ku príležitostiam a primerane k veku, preto si priebežne vyžadujú rady „Mamík“ (Babiek), ktoré ešte dodnes nosia cemerský kroj.

Silné stránky:

- bohaté skúsenosti a vysoká odbornosť zástupcov organizácie pri organizovaní spoločenských a kultúrnych podujatí, určených pre Slovákov žijúcich v Csömöri,
- skúsenosti s realizáciou projektov financovaných z rôznych zdrojov EÚ,
- spolupráca s obcou Csömör a obecnými združeniami (napr. Slovenská národnostná samospráva a iné),

Hlavné aktivity a úlohy:

- cezhraničný partner projektu,
- organizácia a realizácia aktivity „Tradičný detský letný tábor v Csömöri“, Cestujeme za históriou
- zodpovednosť za výskumné činnosti spojené s hľadaním historických koreňov a faktov Csömörskeho obyvateľstva, ale i ľudových krojov, tancov a piesní, ktoré sú v Csömöri zaužívané
- asistencia projektového a finančného riadenia

Projekt indoklása / Zdôvodnenie projektu

Kiinduló helyzet (jelenlegi helyzet bemutatása, motiváció és problémafelvetés, melyek a projekt elkészítéséhez vezettek) Max. 1500 karakter mezőnként / **Východisková situácia projektu** (opis aktuálneho stavu, dôvody a motivácia, ktoré viedli k príprave projektu). Max. 1500 znakov na jedno textové pole.

Összegezze a projekt előzményeit, mutassa be azokat a tényezőket, fejleményeket, amelyek a jelenlegi helyzet kialakulásához vezettek. Röviden mutassa be a projekt gazdasági-társadalmi jellemzőit és környezetét (székhely/kistérség/régió).

Mojmírovce község jelenlegi állapota:

- nagy társadalmi ház, amely rendezvényeknek szolgál
- történelmi helységek
- számos klub, egyesület és társulat
- kulturális rendezvények az egész év folyamán
- aktív és gazdag kiadói cselekvés (könyves publikációk a falu történelméről: Ó és új között, Mojmirovce legrégebbi történelme, elődeink történetei és legendái, Ürmény városka kísértetei és kísértetécskéi és más történetek)

A célcsoport kiválasztása:

- 80 gyerek és fiatal Csömör és Mojmirovce községekből (a projekt az oktatás és tudás, ügyesség és képesség a kutúra és történelem keretében fejlesztésének a szükségletét oldja, feltehetőséget képez az összefogásnak a többi nemzettel és nemzetiségekkel
- Mojmirovce lakosai (különböző társaságoknak, kluboknak és gyülekezeteknek a képviselői). Ennek a csoportnak a bevonása növeli a kulturális és társadalmi élet színvonalának emelését.

A kifejlesztett partnerség a projekten belül a két községben rendezett kulturális és társadalmi aktivitásnak a hozzáadott értéke. Az aktivitásoknak új, szélesebb dimenziókat ad és támogatja a lakosság aktív résztevését a községi életben. A projektben a fő motiváció a rendezvények és aktivitások összeállítása, amelyek az élet színvonalának emelésére szolgálnak a megszerzett tudás, ügyesség és kompetenció által. Az előterjesztett projekt a tapasztalatok mélyítése és a közös magyar és szlovák történelem új adatai keresésének a problematikáját oldja. Fő célja a lakosság - gyerekek és fiatalok történelmi, kulturális és tradíciói tudás mélyítése.

Az oktatás szükséglete:

A lakosság oktatásának nagy jeletősége van mindkét község számára. A projekt keretében táborok és történelmi workshopok által biztosítjuk a történelmi, kulturális és tradíciói tudás fejlesztését innovatív, modern oktatási formával mindkét község gyerekeinél, fiatalságánál.

A kulturális és társadalmi életszínvonal emelésének a szükséglete mindkét községben:

Mindkét fél legfontosabb céljai és prioritásai az investíciós aktivitásokra összpontosítanak, ami természetes a két község gazdasági fejlődését illetően. Kis térség és nem hiányos finanszírozás marad a nagyobb neminvestíciós aktivitások végrehajtására, amelyek közvetlen hatnak lakosság életének a színvonalára. A projekt oldja ezt a problematikát és elvárjuk a községek atraktivitásának emelését elsősorban az ott élő lakosságnál.

A történelmi gyökerek kutatásának szükséglete:

Az elődök, tradíciók történelmének, táncoknak és népviseleteknek a szaktudása fontos eleme a saját nemzeti vagy nemzetiségi identitás megőrzésének és fontos a kulturális – történelmi ismerettség átadásában további generációknak. A projekt által megszerzett információk össze lesznek foglalva és ki lesznek adva nyomtatott zsebkönyv formájában, mialatt alapanyagként szolgálhat egy könyvi kiadásnak a Magyarországon élő szlovákok számára.

Žiadateľ v tejto časti popíše východiskovú situáciu, ktorej riešením sa projekt zaoberá, pričom stručne uvedie aj socio-ekonomické charakteristiky prostredia, v ktorom sa bude projekt realizovať (sídlo/oblasť/región).

Aktuálny stav v obci Mojmírovce:

- veľký spoločenský dom využívaný na organizovanie podujatí,
- historické priestory,
- množstvo klubov, spolkov a združení,
- kultúrne podujatia počas celého kalendárneho roku,
- aktívna a bohatá vydavateľská činnosť (knižné publikácie o histórii obce Mojmírovce: Medzi starým a novým, Najstaršie dejiny Mojmíroviec, príbehy a legendy našich predkov: *"Strašidlá a strašidielka mestečka Urmín a iné príbehy"*)

Výber cieľovej skupiny:

- 80 detí a mládež z obcí Csömör a Mojmírovce (projekt rieši potrebu vzdelávania a rozvíjania vedomostí, zručností a schopností v oblasti kultúry a histórie obce, vytvára predpoklad pre súdržnosť s ďalšími národmi a národnosťami)
- obyvatelia obce Mojmírovce (zástupcovia rôznych spolkov, klubov a združení(zapojenie tejto skupiny rieši potrebu zvyšovania úrovne kultúrneho a spoločenského života v obciach)

Vytvorené partnerstvo v rámci projektu je pridanou hodnotou organizovania kultúrno – spoločenských aktivít v oboch obciach. Dáva aktivitám nový širší rozmer a podporuje aktívnu účasť obyvateľov v živote obcí. Hlavnou motiváciou pre projekt je tvorba podujatí a aktivít, ktoré prispievajú k zvýšeniu úrovne života obyvateľov prostredníctvom získaných vedomostí, zručností a kompetencií.

Részletezze a problémákat, melyeket a projekt során kíván megoldani, eliminálni. Max. 1500 karakter mezőként / **Popíšte problémy v dotknutom území, ktoré bude projekt riešiť. Max. 1500 znakov na jedno textové pole.**

Kérjük, nevesítse és részletezze a problémákat a legsúlyosabbakkal kezdődően. Törekedjen a konkrét, precíz és egyértelmű megfogalmazásra. Amennyiben léteznék a projektet megalapozó kutatások, felmérések, statisztikák, kérjük, támaszkodjék, illetve hivatkozzék ezekre!

Žiadateľ by mal postupovať od najzávažnejších po menej závažné problémy a stručne ich popísať. Problémy by mali byť definované čo možno najkonkrétnejšie tak, aby mohli byť objektívne preukázateľné. Zároveň by mali byť jednoznačné a podľa možnosti kvantifikovateľné a mali by byť uvedené aj odkazy na prieskumy a štatistiky (ak takéto existujú), z ktorých projekt vychádza.

Predkladaný projekt rieši problematiku prehľbovania poznatkov a hľadania nových historických faktov spoločnej maďarskej a slovenskej histórie. Zámerom je prehľbiť vedomosti o histórii, kultúre a tradíciách u našich mladších obyvateľov – detí a mládeže.

Potreba vzdelávania: Vzdelávanie obyvateľstva má pre obe obce podstatný význam.. V rámci projektu prostredníctvom táborov a historického workshopu zabezpečíme rozvoj vedomostí o histórii, kultúre a tradíciách inovatívnymi , modernými formami vzdelávania detí a mládeže oboch obcí.

Potreba zvýšenia úrovne kultúrneho a spoločenského života ľudí v obciach: Najdôležitejšie ciele a priority oboch partnerov sa zameriavajú prevažne na investičné aktivity, čo je prirodzené pre ekonomický rast oboch obcí. Zostáva malý priestor a nedostatočné financie pre realizáciu väčších neinvestičných aktivít, ktoré priamo vplyvajú na úroveň života obyvateľov. Projekt bude riešiť túto problematiku a očakávame zvýšenie atraktivity obcí predovšetkým pre domácich obyvateľov.

Potreba výskumu historických koreňov: Vedomosti o predkoch, histórii tradícii, tancov a krojov sú dôležitými prvkami pre zachovanie si vlastnej národnej či národnostnej identity a sú dôležité pre odovzdanie kultúry – historických poznatkov ďalším generáciám. Informácie získané projektom budú skompletizované a vydané v tlačenej forme brožúrky a môžu tvoriť základ pre vydanie knižnej publikácie pre Slovákov žijúcich v Maďarsku.

A projekt céljai, tevékenységei, kimenetei és eredményei / Ciele, activity, výstupy a výsledky projektu

Részletezze a globális, specifikus célokat, tevékenységeket, várt kimeneteket és eredményeket a projekt keretein belül. Szükséges megőrizni a célok-tevékenységek-kimenetek-eredmények közötti logikai összefüggéseket. A tevékenységek számától függően bővíthetik a szükséges sorok számát. Fel kell tüntetni az összes, projekt sikeres végrehajtásához szükséges tevékenységet. Max. 400 karakter megengedett a globális és specifikus célok esetében, max. 1000 karakter az egyes tevékenységek és leírásaik, max. 400 karakter a kimenetek és eredmények esetében. / **Uved'te a popište aké sú cíele, activity a očakávané výstupy a výsledky projektu. Pri vypíňaní tabuľky zachovajte súvislosť medzi cieľmi – aktivitami – výstupmi – výsledkami. V závislosti od počtu aktivít plánovaných pri realizácii projektu, doplňte potrebný počet riadkov aby ste ich všetky obsiahli. Musia byť uvedené všetky hlavné aktivity, ktorých realizácia sa predpokladá počas projektu. Na vyplnenie každej časti tabuľky je možné použiť max. 400 znakov pre hlavný cieľ, max. 400 pre špecifické cíele, max. 1000 pre každú aktivitu a popis a max. 400 na výstupy a výsledky.**

Átfogó cél / Hlavný cieľ	Specifikus célok / Špecifické cíele	Tevékenységek / Plánované aktivity	Kimenetek/ Výstup	Eredmény/ Výsledok
„A szociális és kulturális összefogás szintjének emelése Mojmirovce község és Csömör község lakosai között határtárségi szlovák – magyar területekként. / Zvýšenie úrovne spoločenskej a kultúrnej súdržnosti medzi obyvateľmi obce Mojmirovce a obce Csömör ako prihraničných Slovensko - Maďarských oblastí.“	1. „ Az emberek és közösségek közötti kölcsönös találkozások és ismerkedés aktivitásainak támogatása / Podpora aktivít vzájomného stretávania a spoznávania sa medzi ľuďmi a komunitami.“ 2. „ A vidék kulturális – történelmi potenciáljának támogatása és kihasználása / Podpora a využitie kultúrno – historického potenciálu obcí.“	Tevékenység 1 / Aktivita 1: / „Projekt menesztment/Projektový manažment.“	1. „komunikációs szerek (nyomtatói médiák, internet, röplapok/ kommunikačné nástroje (printové médiá, internet, letáky)“ 2. „riport határonátnyúló témával/ reportáž s cezhraničnou tematikou	„ 2 szervezet amelyek részt vesznek a tevékenységben / 2 inštitúcie zúčastňujúce sa na aktivite“ „ 1 kialakított együttműködés/ 1 vytvorená spolupráca
		Leírás / Popis: / „A projekt tervezési és pénzügyi irányítása az egész idő alatt/Zabezpečenie projektového a finančného riadenia projektu počas celej doby jeho realizácie.“		
		Tevékenység 2 / Aktivita 2: / „Közbeszerzés/Verejné obstarávanie“	1. „komunikációs szerek (nyomtatói médiák, internet, röplapok / kommunikačné nástroje (printové médiá, internet, letáky)“	„ 2 szervezet amelyek részt vesznek a tevékenységben/ 2 inštitúcie zúčastňujúce sa na aktivite“
		Leírás / Popis: „A közbeszerzés lemenetele külső szolgáltatnyújtásra a projekt végrehajtásához, a közbeszerzés a projekt elején zajlik / Proces verejného obstarávania na externé služby pre realizáciu projektu, Verejné obstarávanie prebehne na začiatku realizácie projektu.“		
		Tevékenység 3 / Aktivita 3: / „ Hagyományos nyári gyerektábor Mojmirovce / Tradičný detský letný tábor v Mojmirovciach“	„ tábor / tábor“	„ 40 fő akinek haszna van a tevékenységből / 40 osôb majúcich priamy prospech z aktivít“
		Leírás / Popis: „7-napos nyári tábor a Csömöri gyerekek részére tele alkotó workshopkal, versenyekkel, tánccal, zenével és előadásokkal / 7 – dňový letný tábor pre deti z Csömöru plný tvorivých workshopov, súťaží, tanca, hudby a predstavení.“		
		Tevékenység 4 / Aktivita 4: / „Hagyományos nyári gyerektábor Csömörön / Tradičný detský letný tábor v Csömöri“	„ tábor / tábor“	„ 40 fő akinek haszna van a tevékenységből / 40 osôb majúcich priamy prospech z aktivít“
		Leírás / Popis: „7-napos nyári tábor a Mojmirovcei gyerekek részére tele alkotó workshopkal, és		

		gazdag programmal a Csömöri és környéke kultúrájának és történelmének megismerésére / 7 – dñový letný tábor pre deti z Mojmiroviec plný tvorivých workshopov a bohatého programu zameraného na kultúru a históriu obce Csömör a jej okolia.“		
		Tevékenység 5 / Aktivita 5: „Történelmi workshop / Historický workshop“		
		/Leírás / Popis: Jelentős személyiségek öltözeinek és Mária Terézia koronázási kincseinek készítése / Výroba dobových šľachtických odevov známych historických osobností a korunovačných klenotov Márie Terézie.“	„ 1. workshop 1. riport határonátnyúló témával / 1. workshop 1. reportáž s cezhraničnou tematikou“	„ 10 fő akinek haszna van a tevékenységből / 10 osôb majúcich priamy prospech z aktivity“ „ 200 fő akinek nem közvetett haszna van a tevékenységből / 200 osôb majúcich nepriamy prospech z aktivity“
		Tevékenység 6 / Aktivita 6: / „Utazunk a történelemben / Cestujeme za históriou“		
		Leírás / Popis: / „A Csömöri népviselet, dalok és táncok eredetének megállapítása Szlovákiában (3 régió meglátogatása) / Zistenie pôvodu obyvateľstva Csömöru, ľudového kroja, piesní a tanca na Slovensku .(návšteva 3 regiónov)“	„riport határonátnyúló témával/ reportáž s cezhraničnou tematikou	„4 fő bevonva az aktivitásba, 200 fő akinek haszna van a tevékenységből / 4 ľudia zapojení do aktivity 200 osôb majúcich priamy prospech z aktivity“
		Tevékenység 7 / Aktivita 7: „Kulturális – történelmi nap / Kultúrno – historický deň“		
		Leírás / Popis: // „Beszámoló a hagyományos nyári táborok, történelmi workshop és uáz utazás a történelemben aktivitások eredményeiről Anton Grassalkovich gróf születésének évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen / Prezentácia výsledkov práce detí z tradičných letných táborov, historického workshopu a cesty za históriou pri príležitosti pripomenutia si výročia narodenia Antona Grassalkoviča.“	„rendezvény / podujatie“	„ 100 fő bevonva az aktivitásba / 100 ľudí zapojených do aktivity“

Kérjük, írja le a projekt tervezett tevékenységeit logikailag összefüggő egységekre bontva az előző táblázat szerint. Nevesítse az elért eredményeket a bizonyos tevékenységek, tevékenységcsoportok révén. Max. 3000 karakter mezőnként

A PROJEKT AKTIVITÁSAI:

- A1. Projekt menesztés** – aktivitás a projekt végrehajtásának egész idejében, projekti és pénzügy irányítása a projektnek, a projekt adminisztrációja, monitoringja, tevékenységek az anyagi járulékos szerződéssel kapcsolatban. A projekt csapat tagjai – két alkalmazott Mojmírovce községből és 2 képviselője a Furmicska Néptánc Egyesületnek és egy külső szolgáltató, aki a projekt publicitását és monitoringját biztosítja.
- A2. Közbeszerzés** – törvény szerinti közbeszerzés úgy a szlovák mint a magyar partner oldalán a szolgáltató kiválasztására. A közbeszerzés a projekt elején zajlik le.
- A3. Hagyományos nyári gyerektábor Mojmírovce** – nyári gyerektábor Mojmírovcei község által rendezve 40 Csömöri gyerek részére. A 7 – napos nyaralás a gyerekeknek a Csömör a Mojmírovce községek történelmére, kultúrájára (néptánc, tánc, ének stb) összpontosul. A táborban interaktív animációs előadások megrendezésére (pl. Történelmi vívás, a történelmünk személyiségei stb.), történelmi kulturális emlékművek meglátogatására Mojmírovce községben (a császári udvar a Mojmírovcei kastélynál) és a közelben (Ivanka pri Nitre, Nyitra stb.) kerül sor. Az aktivitásban részt vesznek helyi iskolások is, valamint a művészeti iskola gyerekei is. A tábor búcsúnappal végződik, melynek során az egész hét élményeiről, tudásokról, előadásokról számolnak be a gyerekek.
- A4. Hagyományos nyári gyerektábor Csömörön** – a nyári gyerektábor Csömör községben lesz rendezve 40 Csömöri gyerek részére. A 7 – napos nyaralás a gyerekeknek a község valamint az kultúrájának és tradícióinak megismerésére szolgál. A közös találkozón a két község gyerekei részére kulturális és sport aktivitások mint pl. lovaglás, történelmi kulturális emlékművek, iskola, óvoda meglátogatására kerül sor. A tábor búcsúnappal végződik, melynek során az egész hét élményeiről, tudásokról, előadásokról számolnak be a gyerekek.
- A5. Történelmi workshop** - Mojmírovce és Csömör községek történelmi szempontból jelentős személyiségei (gróf Hunyadi Imre korabeli nemesi öltözet, Mária Terézia magyar koronázási öltözet, koronázási kincsei, gróf Grassalkovich Antal Szent István rendi öltözet) korabeli öltözetének készítése és azok prezentálása a kulturális – történelmi napon.
- A6. Utazunk a történelemben** - A Csömöri népviselet, dalok és táncok eredetének megállapítása Szlovákiában. A kutató munka 3 régió meglátogatása (Niyitrai, Besztercebányai és Kassai), ahol a Csömöri lakosság gyökereinek megtalálása valószínű. A kutatás eredményei nyomtatott zsebkönyvbe lesznek összefoglalva és prezentálva a kulturális – történelmi napon.
- A7. Kulturális – történelmi nap** – Az aktivitás Anton Grassalkovich, Mojmírovce község egyik jelentős történelmi személyisége születésének évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen lesz tele Mojmírovce és Csömör községek történelmi, kulturális és tradíciói előadásokkal. Együtt a projekt minden előbbi aktivitásának az eredményeiről lesz beszámoló..

Podrobne popíšte v logickom slede jednotlivé projektové aktivity a akým spôsobom na seba nadväzujú. Uvedte aké projektové výsledky prinášajú jednotlivé aktivity resp. skupiny aktivít. Použite rovnaké číslovanie ako v predchádzajúcej tabuľke. Max. 3000 znakov na každé textové pole

AKTIVITY PROJEKTU:

- A1. Projektový manažment** – aktivita počas celej doby realizácie projektu, projektové a finančné riadenie projektu, administrácia projektu, monitoring projektu, činnosti v súlade so zmluvou o pridelení finančného príspevku. Zabezpečia členovia projektového tímu – 2 zamestnanci obce Mojmirovce a 2 zástupcovia Furmicska Néptánc Egyesület a externý dodávateľ služby pre monitoring a publicitu projektu.
- A2. Verejné obstarávanie** – aktivita v zmysle zákona o VO u slovenského ako i maďarského partnera pre výber dodávateľov externých služieb pre projekt. VO bude zabezpečené na začiatku projektu.
- A3. Tradičný detský letný tábor v Mojmirovciach** – detský letný tábor organizovaný zástupcami obce Mojmirovce pre 40 detí z obce Csömör. 7 – dňový pobyt detí zameraný na históriu, kultúru (folklór, tanec, spev a pod.) obcí Csömör a Mojmirovce. Počas tábora budú pre deti realizované interaktívne animované predstavenia (napr. Historický šerm, postavy našej histórie a pod.), prehliadky historických kultúrnych pamiatok v obci Mojmirovce (návšteva cisárskeho dvora v kaštieli Mojmirovce) a blízkom okolí (Ivánka pri Nitre, Nitra a pod.). Do aktivity sa budú zapájať aj deti ZŠ a ZUŠ v Mojmirovciach. Na záver bude organizovaný rozlúčkový deň, počas ktorého bude prezentácia zážitkov, vedomostí, predstavení a pod. z celého týždňa.
- A4. Tradičný detský letný tábor v Csömöri** - detský letný tábor organizovaný v obci Csömör pre 40 detí a mládež z Mojmiroviec, hlavnou témou 7 - dňového tábora bude zoznámenie sa s obcou, kultúrou a tradíciami špecifickými pre obec, spoločné stretnutie detí oboch obcí, budú realizované kultúrne a športové aktivity pre deti ako napr. Jazdectvo, návšteva kultúrnych pamiatok v blízkom okolí obce, návšteva školy, škôlky a iných inštitúcií a pod., na záver bude organizovaný spoločný záverečný deň spojený s prezentáciou získaných vedomostí, zručností a zážitkov z celého týždňa.
- A5. Historický workshop** - Výroba dobových odevov historicky významných osobností obcí Mojmirovce a Csömör (dobový šľachtický odev grófa Imricha Hunyadyho, Uhorský korunovačný odev Márie Terézie, korunovačné klenoty, odev grófa Antona Graslakoviča pre rád sv. Štefana) a ich následná prezentácia počas Kultúrno – historického dňa.
- A6. Cestujeme za históriou** - zistenie pôvodu obyvateľstva Csömöru, ľudového kroja, piesní a tanca na Slovensku. Výskumné činnosti budú realizované prostredníctvom pracovných ciest do 3 slovenských regiónov (Nitriansky, Banskobystrický a Košický), kde sa predpokladajú historické korene csomorského obyvateľstva. Výsledky výskumu budú spracované do tlačenej brožúry a prezentované v rámci aktivity Kultúrno – historický deň.
- A7. Kultúrno – historický deň** – Aktivita pri príležitosti osláv narodenia významnej historickej osobnosti obce Mojmirovce, Antona Grasalkoviča. Organizácia historického dňa plného prezentácií histórie, kultúry a tradícií obcí Mojmirovce a Csömör. Zároveň budú prezentované výsledky všetkých projektových aktivít.

Mely prioritás-, programszintű célok teljesüléséhez járul hozzá a projekt? Indokolja! Max. 1200 karakter mezőnként / Uvedte a odôvodnite, ktoré ciele programu a priority sa naplnia prostredníctvom projektu. Max. 1200 znakov na každé textové pole.

A célok meghatározásakor, kérjük, bizonyosodjon meg, hogy kölcsönösen összefüggnek, kiegészítik egymást és összhangban vannak a program és prioritások céljaival!

1. A program stratégiai célja: "A határ menti területek erősebb gazdasági és szociális integrációja"

2. A program prioritásainak céljai:

"Gazdaság és társadalom" prioritás céljai:

- A határ menti térség gazdasági versenyképességének erősítése
- Az emberek és közösségek közötti társadalmi és kulturális koherencia növelése

"Környezet- és természetvédelem, elérhetőség" prioritás céljai:

- A határ menti térség elérhetőségének és információáramlásának javítása
- A természeti értékek védelme

A projekt globális célja „A szociális és kulturális összefogás szintjének emelése Mojmírovce község és Csömör község lakosai között határtérségi szlovák – magyar területekként”. A globális cél a projekt két különálló céljának betöltésével érhető el:

- 1. A vidék kulturális – történelmi potenciáljának támogatása és kihasználása**
- 2. Az emberek és közösségek közötti kölcsönös találkozások és ismerkedés aktivitásainak támogatása**

A projekt hosszú távú célja a szlovák – magyar határtérségben fekvő községek szociális és kulturális összetartás szintjének emelése, ami szorosan összefügg a program stratégiai céljával a határtérségek gazdasági és szociális integrációja terén.

Az elért célok megalapozzák a községek mélyebb kölcsönös magyar – szlovák megismerését, ami megnöveli öntudatukat és bővíti tudásukat, egyaránt jó alapot teremt a határtérségek magyar és szlovák lakosai együttműködésének további fejlesztésére a gazdasági és szociális integráció terén.

A projekt összhangban van a specifikus céllal is: Az emberek és közösségek közötti szociális és kulturális összetartás növelése, amely célt a Mojmírovce községben (Szlovák Köztársaság) és Csömör községben (Magyar Köztársaság) kivitelezett aktivitások segítségével teljesítünk be.

Az egyes közös aktivitások eredménye a kölcsönös találkozások és megismerkedés támogatása, mindkét határtérségi vidéki település kulturális - történelmi potenciáljának kihasználása mellett.

Pri definovaní cieľov sa uistite, že navzájom súvisia, podporujú sa a sú v súlade s cieľmi programu a danej priority.

1. Strategický cieľ programu: „Zvýšiť úroveň hospodárskej a sociálnej integrácie v cezhraničnej oblasti”

2. Ciele priorít programu:

Prioritná os 1. - Hospodárstvo a spoločnosť:

- Posilnená hospodárska konkurencieschopnosť v prihraničnej oblasti
- Zvýšená sociálna a kultúrna súdržnosť ľudí a komunit

Prioritná os 2. - Životné prostredie, ochrana prírody a dostupnosť:

- Zlepšená dostupnosť a komunikácia prihraničných oblastí
- Ochrana prírodných hodnôt

Globálnym cieľom projektu je „**Zvýšenie úrovne spoločenskej a kultúrnej súdržnosti medzi obyvateľmi obce Mojmírovce a obce Csömör ako prihraničných Slovensko - Maďarských oblastí**“ Globálny cieľ bude dosiahnutý prostredníctvom naplnenia dvoch špecifických cieľov projektu:

- 1. Podpora aktivít vzájomného stretávania a spoznávania sa medzi ľuďmi a komunitami.**
- 2. Podpora a využitie kultúrno - historického potenciálu vidieckych oblastí.**

Predkladaný projekt je priamo v súlade so strategickým cieľom programu „Zvýšiť úroveň hospodárskej a sociálnej integrácie v cezhraničnej oblasti“ a nadväzuje na Prioritnú os 1. Hospodárstvo a spoločnosť : Zvýšená sociálna a kultúrna súdržnosť ľudí a komunit.

Tento cieľ bude naplnený prostredníctvom realizácie jednotlivých aktivít na územiach Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 – 2013. Výstupom jednotlivých spoločných aktivít je podpora vzájomného stretávania a spoznávania s využitím kultúrno - historického potenciálu oboch prihraničných vidieckych oblastí.

Fejlesztési stratégiákkal való összhang / Súlad s rozvojovými stratégiami

A projekt céljainak összhangja a szektorális és adott területi célkitűzésekhez. Max. 1500 karakter mezőnként. / Súlad projektových aktivít so sektorovými a rozvojovými plánmi dotknutého územia. Max. 1500 znakov na každé textové pole.

Mutassa be és nevesítse a projekt szakpolitikákhoz való illeszkedését, illetve hogy hogyan illeszkedik a megvalósítani kívánt fejlesztés a térség (település, kistérség, megye, régió) fejlesztéspolitikai terveihez, stratégiáihoz

Az előterjesztett projekt hozzájárul ezeknek a stratégiai célok eléréséhez:

- Mojmírovce és Csömör községek (Gazdasági és társadalmi fejlődési terv)
- Nyitrai és Pest megye (Gazdasági és társadalmi fejlődési terv)

Nyitra megye Gazdasági és társadalom fejlődési terve 2007 – 2013:

A projekt aktivitásai összhangban vannak a prioritással: Szociális infrastruktúra,

Jellemző cél 24 : Az infrastruktúra, technikai eszközök, intézmények és aktivitások a lakosság szakképzési tevékenységei – kultúra és sport, szakképzőkörök (könyvtárak, színházak, mozik, információs központok, sportterek, szabadideli aktivitások, szakképző szervezetek és a megye kulturális öröksége iránti törődés bővítése.

Mojmírovce Gazdasági és társadalom fejlődési terve 2007 – 2013:

A projekt aktivitásai összhangban vannak Mojmírovce község stratégiai céljával: „Feltételeket alakítani a lakosság többoldalú kvalitatív életéhez közvetlen a községben, mégpedig a technikai infrastruktúra, polgári ellátás valamint a munkahely kialakítás, lakásbiztosítás, oktatás, rekreáció és szabadidőtöltés terén úgy, hogy a község otthonná és teljes értékű életnek helyévé váljon minden lakosa számára“.

Csömör Nagyközség

2010. évtől Csömör Nagyközség, új közművelődési és kulturális stratégia szerint fog működni, mely tanulmány elkészítésében a Furmicska Néptánc Egyesület, mint civil szervezet is részt vett.

A kialakított koncepció szerint, fontos hogy a civil szerveződések aktív részt vállaljanak a tervek kialakításában és megvalósításában egyaránt.

Popíšte súlad projektu s regionálnymi a odvetvovými stratégiami (na úrovni obec, mikroregión, kraj, región), v ktorom bude projekt realizovaný. Uvedte názvy stratégií a popíšte ako projekt prispeje k ich naplneniu.

Predkladaný projekt prispeje k naplneniu cieľov stratégií na úrovni:

- obcí Mojmírovce a Csömör (Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja)
- Krajev Nitriansky kraj a Peštiansky kraj (Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja)

Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja Nitriansky kraj 2007 – 2013:

Aktivity projektu sú v súlade Priority: Sociálna infrastruktúra,

Špecifický cieľ 24 : Rozvoj infraštruktúry, technických prostriedkov, inštitúcií a aktivít pre záujmovú činnosť obyvateľov – kultúrne a športové vyžitie, záujmové vzdelávanie (kníhnice, divadlá, kiná, informačné centrá, športové areály, voľno časové aktivity, činnosť záujmových organizácií atď.), starostlivosť o prírodné a kultúrne dedičstvo kraja,

Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja obce Mojmírovce pre roky 2007 – 2013:

Aktivity projektu sú v súlade so strategickým cieľom obce Mojmírovce: „Vytvoriť podmienky pre všestranne kvalitný život občanov priamo v obci, a to v oblasti technickej infraštruktúry, občianskej vybavenosti ako aj tvorby pracovných príležitostí, bývania, vzdelávania, rekreácie a trávenia voľného času tak, aby sa obec stala domovom a miestom pre plnohodnotný život všetkých jej obyvateľov.“

Obec Csömör

Od roku 2010 bude obec Csömör postupovať podľa novej všeobecnovzdelávacej a kultúrnej stratégie, kde na príprave štúdií stratégie sa zúčastnila aj ľudová tanečná skupina Furmicska ako civilná organizácia.

Podľa vytvorenej koncepcie je dôležité, aby civilné organizácie sa aktívne podieľali na vypracovaní plánov ako aj na ich uskutočnení

Célcsoportok / Cieľové skupiny

Tüntesse fel és indokolja, mely direkt és indirekt célcsoportok helyzetének javulásához járul hozzá a projekt, írja le, hogyan vesznek részt a célcsoport tagjai a projekt megvalósulásában vagy az eredmények felhasználásában. Max. 1500 karakter mezőnként / **Uvedte a odôvodnite, pre ktoré cieľové skupiny (priame a nepriame) bude mať projekt prínos a dôjde k zlepšeniu ich momentálneho stavu. Popíšte, akým spôsobom budú cieľové skupiny zapojené do realizácie a využívania prínosov projektu. Max. 1500 znakov na každé textové pole.**

Mutassa be azon szervezetek és/vagy személyek körét, melyek helyzetét a projekt elő kívánja mozdítani! Ismertesse, hogy ezen szervezetek, személyek számára miért szükséges a projekt megvalósítása! Ismertesse a célcsoport felmerült igényeit és szükségleteit, térjen ki a kiválasztott célcsoport projektben való részvételére vagy az eredmények használatára vonatkozó motivációira vagy motiválásuk lehetőségeire. Indokolja a célcsoportok és a tervezett tevékenységek kiválasztását. Amennyiben valamilyen korábban megvalósult projekt, vagy kutatás alapján elemzi a célcsoportot, úgy kérjük, hogy jelölje meg a forrást.

Csömör és Mojmirovce községeknek közös magyar – szlovák gyökerei vannak. Mivel Mojmirovcének nagy történelmi – kulturális potenciálja Csömörön pedig nagyszámú szlovák kisebbség él, amely érdeklődik az elődeik utáni információk után, a projekt keretében ezek a célcsoportok voltak definálva:

- 1) **Mojmirovce elemi és közép iskola tanulói**
- 2) **Csömör elemi és közép iskola tanulói**
- 3) **Mojmirovce lakosai**
- 4) **Csömör lakosai**

A célcsoportok szükségletei:

- A két község lakosságának közös történelme és kultúrája iránt érdeklődésnek a növelése,
- Bővíteni és emelni a külföldi partnerrel való együttműködést,
- Információk és tapasztalatok beszerzése a külföldi partner életéről mint alap a kontinuális együttműködés megtartásához,
- Bővíteni a gyerekek képességét és ügyességét a kultúra, művészet, ének és tánc terén határon átnyúló tevékenységgel,
- Bővíteni a történelmi tudást mint alapot a lakosság társadalmi és kulturális szintjének emeléséhez,
- Híhető információk beszerzése a saját történelmi gyökerekről, melyek reális kutatáson alapszanak.

A két község lakossága közül a nyári gyerektáborokba elsősorban gyerekek voltak választva, mint a jövő generáció képviselői, akiktől függ majd a határon átnyúló viszony és a kölcsönös együttműködés. Az adott célcsoportok nem csak passzív használói lesznek a tevékenységeknek, hanem aktívan részt venne az egyes tevékenységeknek a részletinek megvalósításában.

Uvedte okruh ľudí a organizácií ktorých situácia sa zlepši realizáciou projektu. Popíšte prečo je daný projekt dôležitý pre potreby týchto ľudí a organizácií. Popíšte potreby cieľových skupín, ako aj možné spôsoby zapojenia týchto skupín do projektu. Odôvodnite výber cieľových skupín a aktivít na ich zapojenie do projektu. Ak bola cieľová skupina zadefinovaná na základe predchádzajúceho prieskumu alebo štúdie, prosím, uveďte zdroj.

Obce Csömör a Mojmirovce majú spoločné maďarsko - slovenské korene. Vzhľadom k tomu, že obec Mojmirovce má veľký historicko – kultúrny potenciál a obec Csömör veľkú slovenskú národnostnú menšinu so záujmom o získavanie informácií o svojich predkoch, boli v rámci tohto projektu definované tieto cieľové skupiny:

- 5) **Žiaci základných a stredných škôl z obce Mojmirovce**
- 6) **Žiaci základných a stredných škôl z obce Csömör**
- 7) **Obyvatelia obce Mojmirovce**
- 8) **Obyvatelia obce Csömör**

Potreby cieľových skupín:

- Zvyšovanie záujmu o spoločnú históriu a kultúru medzi obyvateľmi oboch obcí,
- rozvíjať a zvyšovať úroveň spolupráce s cezhraničným partnerom,
- získať informácie a skúsenosti zo života cezhraničného partnera ako základ udržania kontinuálnej spolupráce,
- rozvíjať schopnosti a zručnosti detí v oblasti kultúry, umenia, spevu a tanca prostredníctvom cezhraničných aktivít,
- rozvíjať vedomosti z histórie ako základ pre zlepšenie spoločenskej a kultúrnej úrovne obyvateľov,
- získať dôveryhodné informácie o svojich historických koreňoch, založených na reálnom výskume.

Spomedzi obyvateľov oboch obcí boli pre aktivity Tradičných letných detských táborov, prioritne vybrané

deti, ako zástupcovia budúcej generácie, od ktorých budú závisieť cezhraničné vzťahy a vzájomná spolupráca. Definované cieľové skupiny nebudú len pasívnymi prijímateľmi úžitkov aktivít, ale budú sa i aktívne podieľať na tvorbe a realizácii čiastočných činností jednotlivých aktivít.

Határon átnyúló hatás / Cezhraničný dopad

Kérjük, nevesítse a projekt által elért határon átnyúló hatásokat, mértékét. Max. 1500 karakter mezőnként /
Uved'te cezhraničné dopady a ich rozsah dosiahnutý realizáciou projektu. Max. 1500 znakov na každé textové pole.

Mutassa be teljes körűen, hogy miért tartja szükségesnek a határon átnyúló projekt megvalósítását. Emelje ki, hogy a célterületen felmerülő határon átnyúló igények és szükségletek kielégítését miként fogja szolgálni a projekt megvalósulása.

A projekt végrehajtása során létrejönnek vagy megerősítődnek-e fenntartható, határon átnyúló közös struktúrák, kapcsolatok?

Hogyan fog hozzájárulni a projekt az akadályok elhárításához, határon átnyúló kapcsolatok (infrastruktúra, szociális, gazdasági vagy kulturális) fejlesztéséhez?

Milyen hatással lesznek a projekt tevékenységei, eredményei a határtérsegre, és miként kerülnek közös használatra a célcsoportok révén!

Hogyan fog hozzájárulni a projekt a programterület életminőségének javításához és közös gazdasági terület megerősítéséhez.

A határon átnyúló tevékenység megnyilvánul a projekt előkészítési szakaszában és az egyes projektaktivitások közös kivitelezésében is. A kérvény alap dokumentumai kidolgozásának első szakaszában a partnerek képviselői többször találkoztak a projekt terjedelmének közös egyeztetése, a feladatok szétosztása és az ütemezés egyeztetése céljából.

A projekt közös kivitelezése megerősíti a már meglévő, Mojmírovce és Csömör községek közti partnerségi megállapodás keretein belüli együttműködést, valamint a meglévő határon átnyúló kapcsolatokat.

A határon átnyúló behatás a következőkben is látható:

- a községek közötti kapcsolatok intenzívebbé tétele,
- határozatok a további együttműködésre vonatkozóan a már megkötött, községek közti együttműködésről szóló szerződés keretein belül,
- a célcsoport (az összes partner lakossága) részvétele a projekt gondolatát propagáló rendezvényeken a kulturális akadályok eltávolítása céljából.

A projekt kivitelezése pozitívan fog hatni a határtérsegi régiók lakosai öntudatának növelésére a történelem, nyelv, kultúra és hagyományok terén, a projekt fő céljának és gondolatának terjesztésével és propagálásával.

A pozitívumok mindkét község számára a következők:

- a helyi kulturális - történelmi kínálat felismerésének növelése (a művészet különböző hagyományos formái, történelmi ismeretek, stb. prezentálási feltételeinek kialakítása)
- az idegenforgalom létező és új termékeinek fejlesztése
- a községek turisztikai és beruházási vonzerejének növelése
- a községben való letelepedés iránti érdeklődés növelése

Popíšte ako daný projekt prispeje k naplneniu cezhraničných potrieb a riešeniu problémov. Pri odôvodnení potreby projektu poukážte na doleuvedené aspekty:

Dôjde v rámci projektu k vytvoreniu či upevneniu udržateľných spoločných cezhraničných štruktúr a vzťahov?

Aký bude prínos projektu k odstraňovaniu existujúcich bariér, k rozvoju cezhraničných kontaktov (infraštruktúrnych, socio-ekonomických alebo kultúrnych)?

Aký bude dopad aktivít a výsledkov projektu na maďarsko-slovenské prihraničie a ich spoločné využívanie cieľovými skupinami z oboch strán hraníc?

Aký bude prínos k zlepšeniu životných podmienok v prihraničnej oblasti a ako sa posilní spoločný hospodársky priestor?

Cezhraničné pôsobenie sa prejaví na etape prípravy projektu a spoločnej realizácii jednotlivých aktivít projektu. V prvej etape vypracovania podkladov k žiadosti sa zástupcovia partnerov stretli niekoľkokrát za účelom spoločného dohodnutia rozsahu projektu rozdelenia jednotlivých úloh a časového harmonogramu.

Spoločná realizácia projektu posilní spoluprácu v rámci už existujúcej partnerskej dohody medzi obcou Mojmírovce a Csömör a upevní tak existujúce spoločné cezhraničné vzťahy.

Cezhraničný dopad bude taktiež viditeľný v:

- intenzifikácii kontaktov medzi obcami,
- rozhodnutí o ďalšej spolupráci v rozsahu už uzavretej zmluvy o spolupráci medzi obcami,
- spoluúčasť cieľovej skupiny (obyvateľov všetkých partnerov) na podujatiach propagujúcich myšlienku projektu s cieľom odstránenia kultúrnych bariér

Realizácia projektu pozitívne ovplyvní zvýšenie povedomia obyvateľov v oblasti histórie, jazyka, kultúry a tradícií, prostredníctvom šírenia a propagácie hlavného cieľa a myšlienky projektu.

- nárast identifikácie miestnej kultúry – historickej ponuky (vytvorenie podmienok pre prezentáciu rôznych tradičných foriem umenia, historických poznatkov a pod.,)
- rozvoj existujúcich a nových produktov cestovného ruchu
- rast turistickej a investičnej príťažlivosti obcí,
- rast záujmu o usadenie sa v obci.

Multiplikátor hatás, innovatív jelleg / Násobiaci, multiplikačný efekt, inovatívnosť

Írja le a projekt eredményeinek jövőbeli kiterjesztési lehetőségeit! Max. 1500 karakter mezőnként /
Uved'te možnosti opakovania projektu a rozšírenia projektových aktivít v budúcnosti. Max. 1500 znakov na každé textové pole.

Írja le a projekt eredményeinek jövőbeni kiterjesztési lehetőségeit. A tevékenységek által megvalósult eredmények milyen egyéb célokat szolgálnak, kik lehetnek a közvetett haszonélvezők?

Mutassa be a projekt tágabb környezetében várható jövőbeli hatásokat (pl. a projekt megvalósításának köszönhetően további fejlesztések indulnak a régióban).

Az előterjesztett projekt hozzájárul a szociális inklúzióhoz és a kulturális összetartáshoz Mojmírovce és Csömör község lakosai között. A projekt községeink eddigi közös aktivitásainak, nemzeteink történelmének és a közös, mindkét községben élő jelentős személyiségünk – Grassalkovich Antalnak az eredménye. A projekt kivitelezésével multiplikációs hatások széles spektrumára lehet számítani.

Az előterjesztett beruházási szándék a vidéki térségek helyi kulturális örökségét propagálja regionális és nemzetközi kulturális utak formájában. A projekt sikeres kivitelezését követő évben szeretnénk folytatni az egyes aktivitásokat a község költségvetési eszközei ráfordításával. A projekt előkészítésével és kivitelezésével szeretnénk belefogni a községek közterületeinek alakításába (főter, fő utca, parkok, stb.), amelyek vonzóbbá és minőségivé teszik a községeket mint idegenforgalmi célpontokat, ami végül közvetlenül összefügg az előterjesztett projekttel is. Mojmírovce község és a Szlovák nemzeti önkormányzat (Csömör község) fejlett együttműködése és a közös turizmus támogatása kifelé az Európai Unió és a támogatás átvevők igényei szerint lesz prezentálva. Más szlovák és magyar községek számára mintaprojektként szolgálhat a közös jelentős személyiségek keresésében, az azt követő kiváló együttműködésben és a határon átnyúló turizmus fejlesztésében. A turizmus fejlesztése pénzbeli hozamot indukál egyrészt a községek számára, másrészt a jogi személyek és vállalkozók részére is, ami pozitívan hat a gazdasági fejlődésre.

A helyi különlegességek hangsúlyozásával a községek egyéni karakterre tesznek szert, ami egyúttal turistaattrakcióként is mutatkozik, segítve ezzel az egész régió fejlődését.

Aké sú možnosti rozšírenia výsledkov projektu v budúcnosti? Prispievajú výsledky projektu aj k naplneniu ďalších cieľov resp. je možné definovať prípadných ďalších užívateľov projektu a výsledkov?

Poukážte aj na prípadné budúce dopady v širšom kontexte (napr. vďaka realizácii projektu sa rozbehnú ďalšie rozvojové aktivity v regióne).

Predkladaný projekt prispeje k zvýšeniu sociálnej inklúzie a kultúrnej súdržnosti medzi obyvateľmi obcí Mojmírovce a Csömör. Projekt je vyústením doterajších spoločných aktivít obcí, histórie našich národov a spoločnej významnej osobnosti žijúcej v oboch obciach - Antona Grassalkoviča. Jeho realizovaním vzniká reálny predpoklad širokého spektra multiplikačných efektov.

Projektový zámer propaguje miestne kultúrne dedičstvo vo vidieckych oblastiach vo forme regionálnych a medzinárodných kultúrnych ciest. V ďalšom roku po úspešnej realizácii projektu máme záujem pokračovať v jednotlivých aktivitách a vyčleniť tak určité financie z rozpočtu obce.

Rozvinutá spolupráca a podpora spoločného turizmu v oboch obciach bude navovok prezentovaná podľa požiadaviek Európskej únie na prijímateľov pomoci. Môže slúžiť pre iné slovenské a maďarské obce ako vzorový projekt hľadania spoločných historických koreňov, organizácie výchovných a vzdelávacích letných detských táborov s kultúrnou – historickou tematikou.

Výstupy projektu – vytvorené dobové kostými historických osobností zvýšia atraktivitu obce z hľadiska turizmu, čo indikuje finančný prínos jednak pre obce, ale i právnické osoby a podnikateľov, čo pozitívne ovplyvňuje hospodársky rast.

Zdôraznením miestnych zvláštností dostanú obce osobitný charakter, čo sa zároveň javí ako turistická atraktivita, pomáhajúc tým rozvoju celého regiónu.

Írja le, hogy a projekt milyen újszerű elemeket tartalmaz a kezelendő problémák feloldása érdekében, milyen módon próbál változtatni az eddigi szokásos gyakorlaton a hatékonyabb problémakezelés érdekében és milyen a célterületen eddig nem használt módszereket vezette be (amennyiben releváns, a „best practice” forrását megjelölve).

Úgy a célcsoportok mint a közösségek szükségletét innovatív tevékenység elégíti ki. A történelem és a kultúra utáni érdeklődés növelését a legfiatalabb generáció bevonásával a projekt aktivitásaiba érjük el. Ennek céljából voltak megtervezve a hagyományos nyári táborok, amelyek kölcsönösen lesznek végrehajtva a partneri célcsoportoknak és támogatják a gyerekek aktív résztevését az újabb tudások és ügyességek megszerzését. Egyúttal támogatják a két közösség gyerekeinek összetartását és összetartozását, ami a nemzetek közötti nagyobb toleranciához vezet.

A Történelmi workshop aktivitás apelál a történelmi tudás bővítésére mint alapkő a lakosság társadalmi és kulturális szint javulásához, mégpedig a közös történelemből kiválasztott személyiségek korabeli öltözetének készítése által. Itt nemcsak aféle információk és adatok előadásáról van szó, hanem a célcsoport aktív bevonásáról az aktivitás megoldásába. Új elem lesz az Utazás a történelemben, melynek kutatásra jellemző témája lesz.

Uved'te aké nové, inovatívne prvky prináša predkladaný projekt pre potreby efektívnejšieho riešenia zadefinovaných problémov (v prípade, že je predkladaný projekt prevzatým príkladom dobrej praxe „best practice“, popíšte zdroj odkiaľ ste ju prevzali)

Potreby cieľových skupín ako i potreby obcí budú riešené inovatívnymi aktivitami. **Zvyšovanie záujmu o históriu a kultúru** medzi obyvateľmi oboch obcí dosiahneme prostredníctvom zapojenia najmladšej generácie do aktivít projektu. Pre tento účel boli naplánované aktivity tradičných letných táborov, ktoré budú vzájomne organizované pre partnerskú cieľovú skupinu a podporia aktívnu účasť detí na získavaní a osvojovaní si nových vedomostí a zručností. Zároveň podporia súdržnosť a spolupatričnosť detí oboch obcí, čo povedie k väčšej tolerancii medzi národmi.

Aktivita Historický workshop bude apelovať **na rozvoj vedomostí z histórie ako základ pre zlepšenie spoločenskej a kultúrnej úrovne obyvateľov** prostredníctvom výroby dobových kostýmov vybraných osobností spoločnej histórie. Nejde tu teda len o akúsi prezentáciu informácií a faktov, ale o aktívne zapojenie cieľovej skupiny do riešenia aktivít. Novým prvkom bude aktivita Cesta za históriou, ktorá bude mať hlavne výskumný charakter.

A projekt fenntarthatósága / Udržateľnosť projektu

Határozza meg és röviden mutassa be hogy a projekt utánkövetési időszakára milyen tevékenységeket tervezett. A projekt lezárultával kezdődő utánkövetési időszak tevékenységeit az alábbi két szempontból jellemezze. (maximum 1000 karakter) / **Uvedte a v krátkosti popíšte aké activity plánujete po ukončení projektu z hľadiska zabezpečenia finančnej a inštitucionálnej udržateľnosti. Max. 1000 znakov na každé textové pole.**

Mutassa be azokat a tevékenységeket, melyeket a támogatás folyósítása után is fenn kell tartani pénzügyi szempontból!

Mojmírovce község mint vezető partner a költségvetést évenként egyszer hagyja jóvá. Minden évben a költségvetést és bizonyos részét a kultúrával és sporttal összefüggő költségekre szabják ki. Mivel a község gazdag kulturális – társadalmi életet él, nagyon nagy a valószínűsége annak, hogy ez a terület a jövőben is támogatva lesz. Együttal jók a tapasztalatok és a kialakult együttműködés további szervezetekkel és vállalkozókkal, akik ugyannyi támogatják a községben zajló aktivitásokat.

A Furmicska Néptánc Egyesület mint határon túli partner saját pénzforrással rendelkezik, amely elsősorban a szervezet kulturális életére van kijelölve, ami elegendő biztosíték a további együttműködésre Mojmirovcevel.

Uvedte aké activity budete vykonávať aj po ukončení projektu a akým spôsobom bude zabezpečené financovanie.

Obec Mojmirovce ako vedúci partner projektu schvaľuje rozpočet obce 1 krát ročne. Každoročne je určitá finančná čiastka prerozdelená na oblasť kultúry a športu. Vzhľadom k tomu, že obec žije bohatým kultúrnym – spoločenským životom, je veľmi veľký predpoklad, že táto oblasť bude podporovaná z rozpočtu aj v ďalších rokoch. Zároveň máme veľmi dobré skúsenosti a rozvinutú spoluprácu s ďalšími organizáciami a podnikateľskými subjektmi, ktoré sa taktiež spolupodieľajú na podpore aktivít realizovaných v obci.

Furmicska Néptánc Egyesület ako cezhraničný partner disponuje vlastnými finančnými zdrojmi, ktoré sú prioritne určené pre organizáciu kultúrneho života, čo dáva dostatočnú zábezpeku pre ďalšiu spoluprácu s obcou Mojmirovce.

Rendelkezésre állnak-e azon intézményi struktúrák, amelyek biztosítják a tevékenységek további folytatását? Lesz-e a projekt eredményének „gazdája”? Max. 1000 karakter mezőnként /

Uvedte ako bude zabezpečené potrebné inštitucionálne pokračovanie projektových aktivít po ukončení realizácie projektu. Ako bude zabezpečené miestne „vlastníctvo“ projektových výstupov? Max. 1000 znakov na textové pole

Mutassa be azokat a tevékenységeket, melyeket a támogatás folyósítása után is folytatni kell intézményi szempontból, és hogyan lesznek bebiztosítva eme tevékenységek!

Az intézményes szint bizonyos mértékig jelenleg is biztosítva van. A polgármesteri hivatal, az önkormányzati hivatal, azok tapasztalt alkalmazottai és a Mojmirovce és Csömör közti együttműködésről aláírt megállapodás segítségével biztosítjuk mindkét község fejlesztése érdekében a projektaktivitások folytatását. Az előterjesztett projekt az előző időszakban kivitelezett projektet követi és a pozitív együttműködés, valamint a kitűzött célok elérésének az eredménye.

Az összes aktivitás eredménye (korabeli jelmezek, népviselet, brossúrák, stb.) a község és az önkormányzat tulajdonában lesznek, és propagáló és prezentációs anyagként fog szolgálni jövőbeni felhasználással. A projekt kivitelezése során teljes mértékben elkezdődik az együttműködés a kultúra, hagyományok terén, Mojmirovce és Csömör községek, mint szlovák – magyar határtérségi települések, lakosai közti társadalmi és kulturális összetartás szintjének növelése érdekében. Az aktivitások fölötti védnökséget a törvényesen létrehozott község és önkormányzat veszi át, a kivitelezés helyszínétől függően, amiből közvetlenül következik az intézményes fenntarthatatlanság nemlétezése.

Uvedte activity, ktoré je potrebné vykonávať aj po ukončení projektu z hľadiska zabezpečenia inštitucionálnej udržateľnosti a ako bude zabezpečené ich vykonávanie.

Inštitucionálna úroveň je do istej miery zabezpečovaná už dnes. Prostredníctvom obecného úradu, jeho skúsených zamestnancov a podpísanej dohody o spolupráci medzi obcou Mojmirovce a Csömör ako i vytvoreného partnerstva s Furmicska Néptánc Egyesület zabezpečíme v záujme rozvoja obidvoch obcí pokračovanie v projektových aktivitách. Predkladaný projekt nadväzuje na spoločné stretnutia a aktivity a je výsledkom pozitívnej spolupráce zástupcov spomínaných inštitúcií.

Výstupy všetkých aktivít (dobové kostýmy, kroje, letáky, a pod.) budú vo vlastníctve partnerov slúžiť ako propagačný a prezentačný či učebný materiál.

Počas realizácie projektu sa naplno podporí spolupráca v oblasti kultúry, tradícií s cieľom zvýšenia úrovne spoločenskej a kultúrnej súdržnosti medzi deťmi a mládežou oboch obcí.

Partnerség és projekt irányítás / Štruktúra partnerstva a manažment projektu

Mutassa be a projektmenedzsment szervezeteket! Kérjük térjen ki az egyes partnerek által létrehozott struktúrákra (belső erőforrásból vagy külső szolgáltató által biztosított menedzsment esetén egyaránt), illetve a partnerek közötti egyeztetési és információáramlási mechanizmusokra is.
Max. 2000 karakter mezőnként.

I. A projekt végrehajtásának menedzseri szervezete

Vezető partner – Obec Mojmírovce:

A delegált személyek száma: 1. Projekt menedzser, 1 pénzügyi menedzser

Külföldi partner - Furmicska Néptánc Egyesület, Csömör

A delegált személyek száma: 1 projekt menedzser asszisztens, 1 pénzügyi menedzser asszisztens

Külső szolgáltató (a projekt monitoringja) – 1 külső személy alkalmazása a monitoringra, aki a finanszírozási döntés után lesz alkalmazva

II. Szervezői támogatás:

A vezető partner projekt csapatának rendelkezésére áll

- helyiségek, szerek és berendezés a községi hivatalban Mojmírovcén
- helyiségek, szerek és berendezés a Furmicska Néptánc Egyesületnél Csömörön.

III. A partnerek közötti kommunikáció mechanizmusa:

Mindkét fél aktivitásainak effektív irányítása érdekében, valamint a projekt jó minőségű pénzügy irányítása érdekében ezek az eszközök lesznek használva:

- a projekt csapat személyes találkozója (minimum 3 találkozó a szlovák vagy magyar oldalon az aktuális szükségletnek megfelelően, minden találkozó 2 napos, 8-8 munkaóra),
- a projekt csapat személyes konzultációja a Regionális információs pontok dolgozóival,
- telefoni kapcsolat a projekt csapat tagjai között,
- e-mailes kommunikáció projekt csapat tagjai között,
- a dokumentumok átküldéséhez fax, resp. posta.

Stručne charakterizujte vytvorenú štruktúru partnerstva vrátane postavenie jednotlivých partnerov. Popíšte ako bude zabezpečený každodenný manažment projektu, zloženie projektového tímu (interní zamestnanci, externí zamestnanci alebo ich kombinácia). Popíšte informačné toky a mechanizmy komunikácie. Max. 2000 znakov na každé textové pole.

I. Manažérska organizácia realizácie projektu

Vedúci partner – Obec Mojmírovce:

Počet delegovaných osôb: 1. projektová manažérka, 1 finančná manažérka

Cezhraničný partner - Furmicska Néptánc Egyesület, Csömör

Počet delegovaných osôb: 1 asistentka projektovej manažérky, 1 asistent finančnej manažérky

Externý poskytovateľ služby (monitoring projektu) – 1 externý pracovník pre monitoring projektu, ktorý bude vybratý po schválení žiadosti o finančný príspevok

II. Organizačná podpora:

Projektový tím vedúceho partnera bude mať k dispozícii

- priestory, vybavenie a zariadenie obecného úradu v Mojmírovciach
- priestory, vybavenie a zariadenie organizácie Furmicska Néptánc Egyesület v Csömöri.

III. Mechanizmy komunikácie medzi partnermi:

Pre efektívne riadenie projektových aktivít u oboch partnerov ako i pre zabezpečenie kvalitného finančného riadenia projektu budú využívané tieto prostriedky:

- osobné stretnutia projektového tímu (minimálne 3 stretnutia členov projektového tímu na slovenskej alebo maďarskej strane podľa aktuálnych potrieb a možností, každé stretnutie bude 2 – dňové po 8 prac. hodín),
- osobné konzultácie členov projektového tímu s pracovníkmi Regionálnych informačných bodov,
- telefónicky navzájom medzi členmi projektového tímu,
- e-mailová komunikácia medzi členmi projektového tímu,
- pre možnosť zasielania formulárov, dokladov a pod. fax, resp. pošta.

Projekt tevékenységek, azok ütemezése / Časový harmonogram aktivít projektu

Jelölje x-szel a megfelelő cellában, mely harmadévben valósítja meg az adott tevékenységet. „A projekt céljai, tevékenységei, outputok és kimenet indikátorok” részben használt számozást tüntesse fel a tevékenységeknél. / Označte krížikom, v ktorom období bude aktivita realizovaná. Použite rovnaké číslovanie aktivít ako v časti „Ciele, aktivity, výstupy a indikátory výstupov“

Projekt tevékenységek / Aktivité projektu		felelős partner(ek) / zodpovedný(i) partner(i)	1. harmadév (4hó) / mesiac 1-4	2. harmadév (4hó) / mesiac 5-8	3. harmadév (4hó) / mesiac 9-12	4. harmadév (4hó) / mesiac 13-16	5. harmadév (4hó) / mesiac 17-20	6. harmadév (4hó) / mesiac 21-24
1.	Projekt menesztment	Mojmírovce község	☒	☒	☒	☐	☐	☐
	Projektový manažment	Obec Mojmirovce						
2.	Közbeszerzés	Mojmírovce község	☒	☐	☐	☐	☐	☐
	Verejné obstarávanie	Obec Mojmirovce						
3.	Hagyományos nyári gyerektábor Mojmirovce	Mojmírovce község	☒	☐	☐	☐	☐	☐
	Tradičný detský letný tábor v Mojmirovciach	Obec Mojmirovce						
4.	Hagyományos nyári gyerektábor Csömörön	Furmicska Néptánc Egyesület	☒	☐	☐	☐	☐	☐
	Tradičný detský letný tábor v Csömöri	Furmicska Néptánc Egyesület						
5.	Történelmi workshop	Mojmírovce község	☐	☒	☐	☐	☐	☐
	Historický workshop	Obec Mojmirovce						
6.	Utazunk a történelemben	Furmicska Néptánc Egyesület	☒	☒	☐	☐	☐	☐
	Cestujeme za históriou	Furmicska Néptánc Egyesület						
7.	Kultúrális – történelmi nap	Mojmírovce község	☐	☐	☒	☐	☐	☐
	Kultúrno – historický deň	Obec Mojmirovce						

Oldalszámazás / Strana

Kérem, tollal írja be az oldalszámokat mielőtt még fénymásolná a dokumentumot /
Číslo strán vpišujte ručne – perom, ešte pred zhotovením kópií.

Lehetséges rizikó faktorok azonosítása és megoldása a projekt végrehajtása során / Identifikácia a riešenie prípadných rizík počas realizácie projektu

„A projekt céljai, tevékenységei, outputok és kimenet indikátorok“ részben és előző táblázatban használt számozást tüntesse fel a tevékenységeknél./

Použite rovnaké číslovanie aktivít ako v časti „Ciele, aktivity, výstupy a indikátory výstupov“ a v predchádzajúcej tabuľke.

Projekt tevékenységek / Aktivité projektu		Kockázat megnevezése / Név rizika	A kockázat kezelésének módja / Tervezés a kockázat megoldására
1	Hagyományos nyári gyerektábor Mojmirovcién	Időközvetítés	A projekt ütemezésének megszegése és az időeltolódás esetén a Vezető szerv írásban lesz felkérve az ütemezés módosítására.
	3. Tradicionális gyermek tábor v Mojmirovcién	Időközvetítés	Nedőrzés az időközvetítés harmonogramu projektu a vznik časového sklzu bude riešené písomným požiadanim Riadiaceho orgánu o úpravu harmonogramu.
2	Történelmi workshop	Személyi kockázat	Adekvát szakértő - helyettesítő azonnali felkeresése, aki azonnal - a szerződöttett szakértő távozásának bejelentésekor kezd /
	5. Historický workshop	Personálne riziko	Okamžitě vyhledání adekvátneho experta - náhradníka, ktoré začne okamžite - už pri prvom avizovaní odchodu angažovaného experta.
3			
4			

Oldalszámozás / Strana

Kérem, tollal írja be az oldalszámokat mielőtt még fénymásolná a dokumentumot /
Číslo strán vpsijte ručně – perom, ešte pred zhotovením kópií.

Fenntartható fejlődés intézkedései / Opatrenia trvaloudržateľného rozvoja

Legalább 3 intézkedés alkalmazása szükséges a **projekt végrehajtása során** az 1.-27. felsoroltak közül. / **Počas realizácie projektu je povinné uplatniť aspoň 3 opatrenia uvedené v riadkoch 1 - 27**

	Intézkedés	Opatrenie	Szervezet / Organizácia	Igen / Áno	Amennyiben igen, kérjük részletezze!	Ak áno, prosím odôvodnite!
1.	A közbeszerzési feltételekben megjelennek a leginkább öko-, energia-hatékony és környezetbarát technológiák.	Pri formulovaní podmienok verejného obstarávania budú zahrnuté požiadavky na technológie, ktoré sú čo najekologickejšie a energeticky efektívne.		☐		
2.	Költséghatékonyság. A beavatkozások teljes - gazdasági, társadalmi és környezeti – hasznát és költségét figyelembe veszi.	Efektivita nákladov. Sú zohľadňované celkové – hospodárske, spoločenské a ekologické - výnosy a náklady zásahov.		☐		
3.	Hatásvizsgálatok. Minden tervezett, jelentősebb hatású beavatkozás előtt elemzi a felmerülő alternatívák gazdasági, társadalmi és környezeti – azaz fenntarthatósági hatásait.	Skúmanie vplyvov. Pred každým plánovaným opatrením s výraznejším vplyvom sa analyzujú hospodárske, spoločenské a ekologické aspekty možných alternatív a ich vplyv na udržateľnosť.		☐		
4.	Az erőforrásokkal való takarékoság elve figyelembe van véve. A már meglévő, létező létesítmények további kiegészítése, felújítása, valamint későbbi használata és megfelelő állapotban való fenntartása biztosítva van (legalább 5 évig).	Je zohľadnený princíp úspory vynakladaných prostriedkov t.j. uprednostňuje sa rozširovanie, rekonštrukcia ako aj ďalšie využívanie a udržiavanie stavu existujúcich objektov (plní účel min. 5 rokov po dokončení).		☐		
5.	Környezettudatos termékhasználat és újrahasznosítás fogalmainak erősítése - kapcsolódó tevékenységek és tudatformálás révén.	Zvyšovanie ekologického povedomia o výrobkoch a ich recyklácii - prostredníctvom aktivít a ovplyvňovania návykov správania.		☐		
6.	Kisebb energiafogyasztású eszközök alkalmazása.	Používanie zariadení s nižšou energetickou náročnosťou .		☐		
7.	Éghajlatváltozással kapcsolatos képesség: tudás, motiváció és képesség fejlesztése lakossági vagy üzleti vagy intézményi döntéshozói körökben.	Zlepšenie informovanosti o klimatických zmenách: zvyšovanie povedomia, motivácie a schopností v obchodnej a inštitucionálnej sfére a u obyvateľov.		☐		
8.	Hulladékok keletkezésének megelőzése - technológiák, szolgáltatások alkalmazásával, amelyek kevesebb és elsősorban újrahasznosított anyagot hatékonyabban használnak fel.	Prevenencia vzniku odpadov – aplikáciou takých technológií a služieb, ktoré spotrebúvajú menej materiálov a predovšetkým recyklované materiály.		☐		
9.	Környezettudatosság növelése, a megértési folyamat elősegítése - a fenntartható életmódra való	Zvyšovanie ekologického povedomia, pomoc pri pochopení procesu prostredníctvom iniciovania		☐		

Oldalszámozás / Strana

Kérem, tollal írja be az oldalszámokat mielőtt még fénymásolná a dokumentumot /
Číslo strán vpsijte ručne – perom, ešte pred zhotovením kópií.

	öszöntzés révén.	prechodu na udržateľnú životosprávu.				
10.	Résztvétel - a természetvédelmi, környezetvédelmi, fenntarthatósági tevékenységek tervezése és kivitelezése során aktív bevonásra kerülnek a társadalmi résztvevők.	Participácia - počas plánovania a realizácie činností zameraných na trvaloudržateľný rozvoj a ochranu životného prostredia sa aktívne zapájajú aktéri spoločnosti.		☐		
11.	Természeti értékek aktív védelme.	Aktívna ochrana prírodných hodnôt.		☐		
12.	Kibocsátott szennyező anyagok mértékének vagy mennyiségének aktív csökkentése .	Aktívne znižovanie pomeru alebo množstva nebezpečných odpadov .		☐		
13.	Együttműködési fórumok kialakítása és működtetése a fenntartható fejlődés érdekében.	Vytváranie a podpora fungovania inštitucionálnych sietí za účelom zabezpečenia trvaloudržateľného rozvoja.		☐		
14.	Kutatás és a technológia fejlesztése olyan kulcsfontosságú területeken, mint környezetvédelem, a jövő energiaforrásai, vagy az anyag- és energiatakarékos termelési eljárások.	Rozvoj výskumu a technológií v kľúčových oblastiach, ako ochrana životného prostredia, energetické zdroje budúcnosti, alebo výrobné procesy s nízkou materiálovou a energetickou náročnosťou.		☐		
15.	Egészségtudatosság növelése és a társadalom egészséges életvitelre való ösztönzése.	Zvyšovanie zdravotného povedomia a iniciovanie záujmu spoločnosti o zdravú životosprávu.		☐		
16.	Hatékony részvétel bebiztosítása képzési programok révén, elsősorban a civilek, valamint az államigazgatásban és a regionális, helyi önkormányzati igazgatásban dolgozók részére.	Zabezpečenie efektívnej účasti pomocou vzdelávacích programov pre mimovládne organizácie, ako aj pracovníkov štátnej správy a miestnych samospráv.	Obec Mojmirovce	☒	A képzési programokon biztosítjuk a helyi önkormányzatok effektív részvételét	Na vzdelávacích programoch zabezpečíme efektívnu účasť zamestnancov miestnych samospráv.
17.	Az oktatás tartalmában és formáiban hangsúlyosabban jelennek meg a fenntarthatósági témák és értékek (ismeretek terjesztése és fejlesztése).	V obsahu a forme vzdelávania sa dôraznejšie objavujú témy a hodnoty udržateľných princípov (rozširovanie a rozvíjanie poznatkov).	Obec Mojmirovce Furmicska Néptánc Egyesület	☒	A projekt az aktivitásain keresztül helyet ad az ismeretek bővítésére és fejlesztésére a kulturális, történelmi és nyelvi élet megtarthatóságának értékeiről	Projekt prostredníctvom svojich aktivít vytvára priestor pre rozširovanie a rozvíjanie poznatkov o hodnotách trvaloudržateľného rozvoja v kultúrnych, historických a jazykových oblastiach života
18.	Fenntarthatósági tervvel vagy tanúsított környezetirányítási rendszerrel vagy települési környezetvédelmi és ennek részeként klímavédelmi programmal rendelkezik vagy vállalja elkészítését.	Existuje plán trvalej udržateľnosti alebo systém riadenia ochrany ŽP alebo rozvojový program na ochranu ŽP alebo program na ochranu proti klimatickým zmenám alebo sa pripravuje.		☐		
19.	Rendelkezik önkormányzati környezetvédelmi alappal vagy vállalja annak létrehozását vagy önkéntesen támogat környezetvédelmi társadalmi szervezeteket, vagy környezetvédelmi önkéntesekkel dolgozik.	Na úrovni samosprávy je založený Fond ochrany životného prostredia , alebo sa jeho založenie pripravuje, alebo dobrovoľne podporuje ochrannárske organizácie tretieho sektora alebo spolupracuje s dobrovoľníkmi z oblasti ochrany ŽP .		☐		
20.	Környezetvédelmi/fenntarthatósági megbízott vagy környezeti nevelési, fenntarthatóság-oktatási felelős, munkacsoport kijelölése.	Je zabezpečená osoba zodpovedná za ochranu životného prostredia/ problematiku trvalej udržateľnosti, alebo vymenovaná		☐		

		pracovná skupina pre ekologické školenia, alebo šírenie princípov trvalej udržateľnosti.				
21.	A szervezet rendszeres környezeti teljesítmény értékelésének bevezetése.	Je zavedené pravidelné hodnotenie ekologického správania sa organizácie.		☐		
22.	A fenntarthatósággal kapcsolatos tudásmegosztás biztosítása.	Je zabezpečené šírenie vedomostí o trvalej udržateľnosti.		☐		
23.	Nyilvánosság számára a szervezet aktuális környezeti információihoz való hozzáférés biztosítása .	Existuje možnosť prístupu verejnosti k aktuálnym ekologickým informáciám danej organizácie.		☐		
24.	Jobb összesített energetikai jellemzőkkel rendelkező épületek száma.	Počet budov s lepšími celkovými energetickými vlastnosťami .		☐		
25.	Megújuló erőforrások arányának növelése a teljes energiafelhasználáson belül.	Zvyšovanie pomeru obnoviteľných zdrojov energie v pomere k celkovým nárokom na energiu.		☐		
26.	Újrahasznosított papír használat, a teljes írópapír használat legalább 15%-ban, az irodai és nyomdai munkák során.	Použitie recyklovaného papiera na pracovisku a pri tlači propagačných materiálov minimálne 15% z celkovej spotreby papiera.	Obec Mojmirovce Furmicska Néptánc Egyesület	☒	A projekt végrehajtása folyamán újrahasznosított papír lesz arányban használva, főleg azoknál a tevékenységeknél, ahol a papír minősége nem jelent gondot. Feltételezzük a használatát főleg a publicitásnál. Természetes dolog lesz a tonerek csomagoláspapírjának az újrahasznosítása is.	Počas celej realizácie projektu bude úmerne využívaný recyklovaný papier, a to predovšetkým pri činnostiach, kde nie je kvalita papiera dôležitá. Predpokladáme využívanie predovšetkým pri publicite. Samozrejmosťou bude i recyklácia obalov z tonerov.
27.	Önkéntes gondnokság: a kulturált, tiszta környezet fenntartásának segítése, legalább 1 000 nm-en.	Dobrovoľná starostlivosť: napomáhanie udržiavania kultúrneho a čistého prostredia, minimálne na 1000 m2.		☐		
28.	Más: A célcsoport képviselőinek az oktatási aktivitásokba való bevonása	Iné: Zapojenosť zástupcov cieľových skupín do vzdelávacích aktivít projektu (workshop)	Obec Mojmirovce Furmicska Néptánc Egyesület	☒	A projekt aktivitásai által mont két község lakosai be lesznek vonva a táborokba és workshopokba diszkrimináció nélküli kritériumokkal	Prostredníctvom projektových aktivít budú zapojení obyvatelia oboch obcí do táborov a workshopov bez diskriminačných kritérií.
				☐		
				☐		

Esélyegyenlőségi intézkedések feltételrendszere / Opatrenia rovnosti príležitostí

Legalább 2 intézkedés alkalmazása szükséges **projekt végrehajtása során** az 1.-17. felsoroltak közül. / **Počas realizácie projektu je povinné uplatniť aspoň 2 opatrenia uvedené v riadkoch 1 – 27**

	Esélyegyenlőségi intézkedések	Opatrenie rovnosti príležitostí	Igen / Ano	Amennyiben igen, kérjük részletezze!	Ak áno, prosím odôvodnite!
1.	A szervezet döntéshozói, munkavállalói vagy közönsége számára évente esélyegyenlőségi képzést tart	Organizácie ročne usporadúvajú pre svojich vedúcich pracovníkov, zamestnancov, alebo pre svojich zákazníkov školenia na tému rovnosti príležitostí	☐		
2.	Az esélyegyenlőségi célcsoportot vagy annak képviselőit bevonta a projekt tervezésébe	Cieľová skupina rovnosti príležitostí, alebo ich zástupcovia boli zapojení do plánovania projektu	☒	A projekt aktivitásai tervezésénél a folyamatba be voltak vonva az esélyegyenlőségi célcsoportok képviselői, akik a községi szervezeteket képviselik	Pri plánovaní projektových aktivít boli do tohto procesu zapojení aj zástupcovia cieľových skupín rovnosti príležitostí pochádzajúcich z obecných spolkov a združení
3.	Felmérést készített arról, hogy a tervezett fejlesztés milyen hatással lesz a célcsoport élethelyzetére	Bol vykonaný prieskum o vplyve plánovaného projektu na životnú situáciu cieľovej skupiny	☐		
4.	A beruházással érintett épületek akadálymentesek vagy azok fizikai akadálymentesítését tartalmazza a projekt	Budovy dotknuté investíciou sú bezbariérové, alebo projekt zahŕňa ich prestavbu na bezbariérové	☐		
5.	Infokommunikációs akadálymentesítés	Odbúranie infokomunikačných bariér	☒	A projekt egyes aktivitásainak a végrehajtása idejében biztosítva lesz esetleges halláskárosultaknak a fordítás. Mivel a projekt bevon célcsoportokat minden életkor jelenlétével, biztosítjuk a könnyen látható és olvasható kommunikációs rendelkezéseket és szereket	Počas realizácie jednotlivých aktivít projektu bude zabezpečené v prípade účasti sluchovo postihnutých tlmočenie do posunkovej reči. Keďže projekt zahŕňa cieľové skupiny bez rozdielu veku, zabezpečíme ľahko viditeľné a čitateľné komunikačné opatrenia a nástroje.
6.	Nők száma a felső-, és középvezetésben	Počet žien v riadiacich funkciách	☐		
7.	Fogyatékosággal élő alkalmazottak száma - fő (fő- illetve részmunkaidős is)	Počet zamestnancov so zmenenou pracovnou schopnosťou (vzťahuje sa na osoby v hlavnom aj vo vedľajšom pracovnom pomere)	☐		
8.	Roma foglalkoztatottak száma	Počet rómskych zamestnancov	☐		
9.	Nők száma a foglalkoztatottak közt	Počet zamestnancov ženského pohlavia	☐		
10.	Rugalmas munkaidőszervezés vagy csúsztható munkakezdés lehetősége	Pohyblivá pracovná doba, alebo možnosť posunúť začiatok pracovnej doby	☐		
11.	GYES-en, GYED-en levő munkatársakkal való szervezett, dokumentált kapcsolattartás	Organizované a zdokumentované udržiavanie kontaktu s pracovníkmi na materskej dovolenke	☐		
12.	A megvalósításban közhasznú foglalkoztatási programelem is tervezett/van	V organizácii sa realizujú/ sú plánované verejnoprospešné práce	☐		
13.	A projekt végrehajtása során megszülető termék és/vagy szolgáltatás igazolhatóan kedvezően hat az esélyegyenlőségi célcsoportok helyzetére, életminőségére	Produkt a/ alebo služba, ktoré vzniknú v rámci realizácie projektu budú vplyvať na zlepšie situácie a kvalitu života	☐		
14.	Kiemelt figyelmet fordít a tervezett beruházás (pl. átkelőhelyek létesítése, forgalomtechnikai berendezések telepítése) során a nők, idősek, fogyatékosok és gyermekek biztonságára	Počas realizácie plánovanej investície sa venuje zvýšená pozornosť (napr. zriadenie hraničných priechodov, inštalácia dopravnotechnologických zariadení) na bezpečnosť žien, starších občanov, občanov so zmenenou schopnosťou a detí	☐		
15.	A belterületi közútfejlesztés az akadálymentesítés közlekedési feltételeinek megfelel	Rozvoj cestných sietí v intraviláne vyhovuje podmienkam bezbariérového rozvoja dopravy	☐		

Oldalszámozás / Strana

Kérem, tollal írja be az oldalszámokat mielőtt még fénymásolná a dokumentumot /
Číslo strán vpišujte ručne – perom, ešte pred zhotovením kópií.

16.	Vállalkozásfejlesztés vagy szervezetfejlesztés esetén speciális figyelmet fordít a nők/romák/fogyatékkal élők vezette szervezetekre, vagy kifejezetten az ő igényeikre specializált vállalkozásokra, szervezetekre	V prípade rozvoja podnikania, alebo organizácie sa tiež venuje pozornosť organizáciám vedeným ženami/ Rómami/ občanmi so zmenenou pracovnou schopnosťou, alebo inštitúciám zameraným na potreby týchto skupín	☐		
17.	A projekt olyan szolgáltatást és/vagy szolgáltatáson belüli speciális elemet tartalmaz, ami egy meghatározott hátrányos helyzetű társadalmi csoport igényére tekintettel került kialakításra	Projekt obsahuje také služby a/ alebo špeciálny prvok v rámci služby, ktorý zohľadňuje potreby niektorej znevýhodnenej skupiny	☐		
18.	Más:	Iné:	☐		

Kimenet mutatók / Indikátory výstupov

Mutató / Ukazovateľ	Egység / Merná jednotka	Alapérték / Východisková hodnota	Célérték / Plánovaná hodnota
Közösen fejlesztett termékek száma / Počet spoločne vyhotovených produktov	darab / počet		
Közös rendezvények száma (konferencia, workshop, szeminárium, tanulmányi út, csereprogramok, stb...) / Počet spoločných podujatí (konferencie, workshopy, semináre, študijné cesty, výmenné programy, atď...)	darab / počet	0	5
Újonnan létrehozott megújuló-energia termelő eszközök, intézmények száma / Počet novovytvorených zariadení, prístrojov vyrábajúcich obnoviteľnú energiu	darab / počet		
Épített, felújított utak / Nové, rekonštruované cesty	km		
Települések száma internet hozzáférhetőséggel / Počet obcí s pripojením na internet	darab / počet		
Használt kommunikációs eszközök száma (média, internet, rendezvények,...) / Počet používaných komunikačných nástrojov (médiá, internet, podujatia...)	darab / počet	0	5
Új, fejlesztett intézmények területe (üzlet, KTF, turizmus,...) / Celková plocha nových, vybudovaných zariadení (obchod, VV, turizmus...)	m ²		
Új, fejlesztett intézmények száma/ Počet nových, vybudovaných zariadení (obchod, VV, turizmus...)	darab / počet		
Új, fejlesztett szolgáltatások száma (üzlet, KTF, turizmus,...) / Počet rozšírených zariadení (obchod, VV, turizmus,...)	darab / počet		
Új, fejlesztett menedzsment struktúrák száma / Počet nových alebo spoločne vybudovaných manažérskych štruktúr	darab / počet		
Megalakult határon átnyúló klaszterek és partnerségek száma / Počet vytvorených cezhraničných klasterov a partnerstiev	darab / počet		
Közös fejlesztési dokumentumok száma / Počet spoločných rozvojových dokumentov	darab / počet		
Új, fejlesztett propagációs anyagok száma típusok szerint / Počet nových alebo vzniknutých propagačných materiálov podľa typu	darab / počet		
Új, fejlesztett, elfogadott tanulmányi tervek száma / Počet nových, vypracovaných, schválených učebných plánov	darab / počet		
Új, fejlesztett közös monitoring rendszer száma / Počet nových alebo zriadených spoločných monitorovacích systémov	darab / počet		
Megújult vagy fejlesztett védett területek felszíne / Plocha obnovených a rozšírených chránených území	m ²		
A semlegesített hulladék mennyisége / Množstvo neutralizovaného odpadu	t		
Bicikliutak hossza / Dĺžka cyklociest	km		
Fejlesztett/létrehozott közösségi közlekedési infrastruktúra száma / Počet vylepšených, zriadených zariadení verejnej dopravy	darab / počet		
Új közösségi közlekedési szolgáltatások száma / Počet nových služieb vo verejnej doprave	darab / počet		
Új, felújított hidak száma / Počet nových, rekonštruovaných mostov	darab / počet		
Újonnan létrehozott hozzáférhetőségi (web) pontok száma / Počet novozałożených komunitných miest s prístupom na internet	darab / počet		
Új weboldalak száma / Počet nových webstránok	darab / počet		
Határon átnyúló témakörű cikkek, médiamegjelenések száma / Počet reportáží, spravodajstiev s cezhraničnou tematikou	darab / počet	0	3
1.	-		
2.	-		
3.	-		

Eredmény mutatók / Indikátory výsledkov

Mutató / Ukazovateľ	Egység / Merná jednotka	Alapérték / Východisková hodnota	Célérték / Plánovaná hodnota
A határon átnyúló együttműködési projektekben résztvevő vállalkozások száma / Počet podnikov zapojených do projektov cezhraničnej spolupráce	darab / počet		
Az új vagy fejlesztett KTF infrastruktúra szolgáltatásait használó vállalkozások száma / Počet podnikov využívajúcich služby nových alebo rozšírených výskumno-vývojových zariadení	darab / počet		
A fejlesztett idegenforgalmi célpontok látogatói számának emelkedése / Nárast počtu návštevníkov spoločne vybudovaných / prezentovaných destinácií	%		
A közös tevékenységekben résztvevő intézmények száma / Počet inštitúcií zúčastňujúcich sa na spoločných aktivitách	darab / počet	0	2
A közös rendezvényeken, struktúrában résztvevő intézmények száma / Počet inštitúcií zapojených do spoločných podujatí, štruktúr	darab / počet	0	2
A közös oktatási és képzési tevékenységekben résztvevő vagy a közösen fejlesztett létesítményeket használó emberek száma / Počet ľudí zapojených do spoločných vzdelávacích a školiacich aktivít alebo využívajúcich spoločne vybudované zariadenia	fő / osoba	0	80
A közös oktatási és képzési tevékenységekben résztvevő vagy a közösen fejlesztett létesítményeket használó nők száma / Počet žien zapojených do spoločných vzdelávacích a školiacich aktivít alebo využívajúcich spoločne vybudované zariadenia	fő / osoba		
A közös oktatási és képzési tevékenységekben résztvevő vagy a közösen fejlesztett létesítményeket használó férfiak száma / Počet mužov zapojených do spoločných vzdelávacích a školiacich aktivít alebo využívajúcich spoločne vybudované zariadenia	fő / osoba		
A közös rendezvényeken résztvevő emberek száma – nők (közös szervezőmunka, közös részvétel) / Počet osôb zapojených do spoločných podujatí - ženy (spoločné organizovanie, spoločná účasť)	fő / osoba		
A közös rendezvényeken résztvevő emberek száma – férfiak (közös szervezőmunka, közös részvétel) / Počet osôb zapojených do spoločných podujatí - muži (spoločné organizovanie, spoločná účasť)	fő / osoba		
A szelektív hulladékgyűjtésben résztvevő lakosok száma / Počet osôb zapojených do triedeného zberu odpadu	fő / osoba		
A megújuló energiaforrások hasznát élvező emberek száma / Počet osôb, ktorí majú prínos z obnoviteľných zdrojov energie	fő / osoba		
Létrehozott, továbbfejlesztett együttműködések, hálózatok száma / Počet vytvorených, rozšírených sietí a spolupráce	darab / počet	0	1
A fejlesztett infrastruktúrát (utak, kerékpárutak, hidak) használó emberek száma / Počet osôb so zlepšenou cezhraničnou dostupnosťou (cesty, cyklocesty, mosty)	fő / osoba		
A fejlesztett infrastruktúrát (utak, kerékpárutak, hidak) használó emberek száma / Počet osôb so zlepšenou cezhraničnou dostupnosťou (cesty, cyklocesty, mosty)	fő / osoba		
A fejlesztett hálózatokhoz kapcsolódó végső felhasználók száma / Počet konečných užívateľov spoločne vyvinutých komunikačných sietí	fő / osoba		
Új munkahelyek száma / Počet novovytvorených pracovných miest	darab / počet		
Fenntartható létező munkahelyek száma (1 éven belül megszűnnének) / Počet udržaných pracovných miest (bez projektu by zanikli do 1 roka)	darab / počet		
Intézmények száma ahol új/régi munkahelyek lettek létrehozva/ megőrizve / Počet inštitúcií, v ktorých boli nové/ existujúce pracovné miesta vytvorené/ zachované	darab / počet		
Betelepült intézmények száma új, fejlesztett épületekben (üzleti, KTF, turizmus,...) / Počet novo etablovaných inštitúcií v nových, vylepšených zariadeniach (obchod, VV, turizmus...)	darab / počet		
Látogatók száma az új, fejlesztett látványosságokban, épületekben (üzleti, KTF, turizmus,...) / Počet návštevníkov v nových alebo vylepšených atrakciách, zariadeniach (obchod, VV, turizmus...)	fő / osoba		

Intézmények száma melyek új, fejlesztett épületek szolgáltatásait használják (üzleti, KTF, turizmus,...) / Počet inštitúcií využívajúcich služby nových, rozšírených zariadení (obchod, VV, turizmus...)	darab / počet		
Projekt révén közvetlenül érintett emberek száma (kutatók, diákok, tanárok, stb.) / Počet osôb majúcich priamy prospech z projektu (vedci, študenti, učelia, atď...)	fő / osoba	0	90
Projekt révén közvetetten érintett emberek száma (kutatók, diákok, tanárok, stb.) / Počet osôb majúcich nepriamy prospech z projektu (vedci, študenti, učelia, atď...)	fő / osoba	0	200
Partnerségbe bevont intézmények száma / Počet organizácií zapojených do partnerstva	darab / počet	0	2
Fejlesztési dokumentumok által érintett intézmények, települések száma / Počet inštitúcií, obcí dotknutých rozvojovými materiálmi	darab / počet		
Fejlesztések által érintett intézmények, települések száma / Počet inštitúcií, obcí dotknutých investíciou	darab / počet		
Új szolgáltatások, termékek, eljárások száma / Počet nových služieb, produktov, procedúr	darab / počet		
A megtermelt megújuló-energia mennyisége / Množstvo produkovanej energie	kW		
Az utazási idő lerövidítése a beruházás révén / Časová úspora získaná investíciou	óra / hodina		
Az új infrastruktúrát használó emberek száma / Počet osôb využívajúcich novú infraštruktúru	fő/év / osoba/rok		
1.	-		
2.	-		
3.	-		

Tájékoztatási követelmények / Zvolené spôsoby komunikácie

Tájékoztatás során használt eszközök	Nástroje používané počas publicity	Igen / Áno	Darab / Počet	Költségvetésből finanszírozva - / Financované z rozpočtu Igen / Áno
Hirdetőtábla (előírásoknak megfelelően)	Reklamná tabuľa (v súlade s predpismi)	☐		☐
Nyomtatott sajtó (cikkek, interjúk)	Tlač (články, rozhovory)	☒	3	☐
Televízió	Televízia	☐		☐
Rádió	Rádio	☐		☐
Internet (banner)	Internet	☐		☐
Nyitórendezvény	Úvodná konferencia	☐		☐
Záró rendezvény	Záverečná konferencia	☐		☐
Egyéb rendezvény, konferencia	Iné podujatie, konferencia	☐		☐
Sajtótájékoztató	Tlačová konferencia	☐		☐
Sajtóközlemény	Tlačová správa	☒	2	☒
Szórólap, vagy egyéb nyomdai kiadvány	Letáky alebo iné tlačené publikácie	☒	500	☒
PR film	PR film	☐		☐
Fotódokumentáció (projekt fázisairól)	Fotodokumentácia (o etapách projektu)	☒	5	☐
Önálló internetes honlap	Webová stránka	☒	2	☒
Zöld szám, információs központ (ügyfélszolgálat)	Zelené číslo, informačné centrum (zákaznícke služby)	☐		☐
Direct Marketing kampány	Priamy marketing	☐		☐
Telemarketing	Telemarketing	☐		☐
Közzvéleménykutatás	Prieskum mienky	☐		☐
Reklámtárgy	Reklamné predmety	☐		☐
Egyéb: megnevezés	Iné: doplňte	☐		☐

Oldalszámozás / Strana

Kérem, tollal írja be az oldalszámokat mielőtt még fénymásolná a dokumentumot /
Číslo strán vpisujte ručne – perom, ešte pred zhotovením kópií.

Ellenőrző lista (Kötelező mellékletek és alátámasztó dokumentumok) / Kontrolný zoznam (povinné prílohy a podporné dokumenty prikladané k Žiadosti o finančný príspevok)

	A pályázatot magyarul és szlovákul egyaránt kitöltötték, s az angol összefoglalót (A5) mellékeltek. / Žiadosť o FP je vyplnená v maďarskom aj v slovenskom jazyku, spolu so stručným prekladom (A5) do anglického jazyka.	☐
	A pályázatot nyomtatott módon, összefűzve, oldalszámozott tartalomjegyzékkel és számozott oldalakkal, a vezető partner törvényes képviselő által aláírt előlappal nyújtják be./ Žiadosť o FP je vyplnená na počítači, zviazaná, stránky sú očíslované, vrátane obsahu a je podpísaná štatutárnym zástupcom vedúceho partnera na 1. strane.	☐
	A pályázatot egy eredeti és két az eredetivel mindenben megegyező másolati példányban, valamint 1 db elektronikus adathordozót (CD/DVD/pendrive) csatolták./ Žiadosť o FP bola zaslaná v jednom origináli a v dvoch s originálom totožných kópiách spolu s jedným elektronickým dátovým nosičom (CD/DVD/USB).	☐
	A formanyomtatvány és az A1-A5 kötelező mellékletek elektronikus példányai elektronikus adathordozón (CD vagy DVD vagy USB) csatolásra kerültek./ Žiadosť o FP a povinné prílohy A1-A5 boli pripojené elektronicky na dátovom nosiči (CD alebo DVD alebo USB).	☐
Jelzés / Názov prílohy	KÖTELEZŐ MELLÉKLETEK (minden projektre érvényesek) / POVINNÉ PRÍLOHY (vzt'ahujúce sa na všetky projekty)	-
A1	Vezető partner, külföldi partner és támogatásban részesülő partnerek adatlapja / Dátový formulár vedúceho, cezhraničného partnera a partnerov financovaných z projektu	☐
A2.A; A2.B	Költségvetés, összefoglaló táblázat és szöveges magyarázat / Rozpočet, súhrnná tabuľka a popis položiek	☐
A3	Feladatmeghatározások, műszaki leírások / Zadeňovanie úloh a technická špecifikácia	☐
A4	A munkaviszonyban álló management tagok listája és önéletrajzaik / Životopisy interných zamestnancov zapojených do realizácie projektu	☐
A5	Rövid angol nyelvű összefoglaló / Stručný preklad do anglického jazyka	☐
A6	Bejegyzést igazoló hiteles dokumentum másolata a vezető partner, külföldi partner és támogatásban részesülő partnerei részéről (hatóságok, közigazgatási szervek számára nem kötelező) az adott szervezet törvényes képviselője által 90 napnál nem régebben aláírva, lepecsételve, dátumozva. Amennyiben jogi személyiség nélküli telephely nevében a központ pályázik, ott a telephely létezését, működését igazoló dokumentum is (további információk az Útmutatóban). / Úradný dokument preukazujúci vznik organizácie vedúceho partnera, cezhraničného partnera a partnerov financovaných z projektu – kópia registrácie, štatútu, zriaďovacej listiny, podpísaná štatutárnym zástupcom, opečiatkovaná s dátumom nie staršia ako 90 dní. V prípade, že projekt bude realizovať pobočka organizácie so sídlom v oprávnenom území bez právnej subjektivity (t.j. nemá vlastné IČO), je potrebné predložiť projekt v mene centrálnej organizácie s dokumentmi preukazujúcimi vznik centrálnej organizácie a vnútorný predpis organizácie oprávňujúci pobočku daný projekt realizovať (podrobnejšie informácie viď v Príručke).	☐
A7	A vezető partner, külföldi partner és támogatásban részesülő partnerek törvényes képviselőjeinek közjegyző által hitelesített aláírási címpéldányainak másolatai, az adott szervezet törvényes képviselője által aláírva, lepecsételve, dátumozva, 90 napnál nem régebben / Kópia úradne (notárom) overeného podpisového vzoru štatutára vedúceho partnera, cezhraničného partnera a partnerov financovaných z projektu, podpísaná štatutárnym zástupcom, opečiatkovaná s dátumom nie staršia ako 90 dní	☐
A8	Falvak, városok, megyék és azon szervezetek esetében, melyek pénzügyi támogatást kapnak az adott szervezetektől (falvak, városok, megyék) a projekt finanszírozására, a közgyűlés/képviselőtestület eredeti nyilatkozata a saját forrás rendelkezésre állásáról / Originál Uznesenia zastupiteľstva o disponovaní vlastným kofinancovaním pre potreby projektu – obce, mestá, kraje a organizácie, ktoré od týchto subjektov (obce, mestá, kraje) obdržali finančný príspevok na spolufinancovanie projektu	☐
A9	Partnerségi nyilatkozat (az összes támogatásban részesülő partner törvényes képviselője által aláírva)/ Prehlásenie o partnerstve (podpísané štatutárnym zástupcom každého partnera financovaného z projektu)	☐
A10 HU A10 SK	A vezető partner nyilatkozata (törvényes képviselője által aláírva) / Čestné prehlásenie vedúceho partnera projektu (podpísané štatutárnym zástupcom)	☐
A11	Amennyiben a partnerek az együttműködési kritériumok közül a „Közös fejlesztés” feltételét választják, a megfelelőség igazolására szükséges az előkészítő tárgyalásokra szóló meghívók, jelenléti ívek, valamint a megbeszélések során készült jegyzőkönyvek pályázathoz való csatolása. / V prípade, že si partneri zvolili spomedzi 4 kritérií spolupráce kritérium „Spoločná príprava”, je potrebné k formuláru Žiadosti o FP predložiť pozvánky, prezenčné listiny a zápisnice z rokovaní partnerov.	☐
A12	Amennyiben a költségvetésben az egyes partnerek előkészítő költségeket tüntetnek fel, akkor szükséges a költségek alátámasztó bizonylatok másolati példányainak benyújtása. Amennyiben ez nem történik meg, az adott költségek nem jogosultak a társfinanszírozásra. / V prípade nákladov v rozpočte partnerov v rozpočtovej položke „Náklady na prípravu projektu”, je potrebné predložiť aj príslušné dokumenty (postačujú fotokópie) preukazujúce vynaloženie finančných prostriedkov. Ak tieto podporné dokumenty nebudú predložené spolu s formulárom Žiadosti o FP, náklady uvedené v rozpočtovej položke „Náklady na prípravu projektu“ nebudú oprávnené na financovanie.	☐
A13 HU A13 SK	A területileg illetékes Nemzeti Park elvi hozzájárulása a projekthez (azaz a Nemzeti Park Igazgatósága által írt hivatalos levél vagy nyilatkozat becsatolása szükséges). Amennyiben a projekt tevékenységei nem érintenek védett és/vagy NATURA 2000 területet, akkor elegendő a támogatásban részesülő Partner nyilatkozata, amely szerint a tevékenységek nem érintenek védett és/vagy NATURA 2000 területet, és nem lesznek negatív hatással az adott területre./ Vyjadrenie Štátnej ochrany prírody SR k územiám NATURA 2000 (Vyjadrenie Štátnej ochrany prírody SR k územiám NATURA 2000 – v prípade, že takéto stanovisko je zahrnuté v posúdení vplyvov na životné prostredie EIA, ktoré je súčasťou územného rozhodnutia, partner financovaný z projektu nie je povinný túto prílohu predkladať. V prípade, že partner financovaný z projektu nerealizuje projekt v uvedených oblastiach v SR, predloží čestné prehlásenie o tom, že aktivity nebudú realizované na uvedených územiach ani nebudú mať na nich žiaden vplyv.)	☐
Jelzés / Názov prílohy	KÖTELEZŐ MELLÉKLETEK - CSAK SZLOVÁKIAI SZERVEZETEKRE VONATKOZÓAN / POVINNÉ PRÍLOHY - VZŤAHUJÚCE SA LEN NA SLOVENSKE ORGANIZÁCIE	
A14	A vezető partner, külföldi partner és támogatásban részesülő partnerei (csak a magánszférára vonatkozik) legfrissebb éves beszámolójának és kimutatásának hiteles másolata (előző pénzügyi évre) – elegendő törvényes képviselő által aláírt és lepecsételt / Kópia účtovnej závierky vedúceho partnera, cezhraničného partnera a partnerov financovaných z projektu zo súkromného sektora za rok predchádzajúci roku podania žiadosti (výkaz ziskov a strát a súvaha) s originálnym podpisom štatutárneho zástupcu a opečiatkovaná.	☐

Jelzés / Názov prílohy	KÖTELEZŐEN BENYÚJTANDÓ ALÁTÁMASZTÓ DOKUMENTUMOK (csak a beruházási projektekre) / POVINNÉ PODPORNÉ DOKUMENTY (len pre investičné projekty)	-
A15	Megvalósíthatósági tanulmány / Štúdia uskutočniteľnosti	☐
A16	a) Építési engedély vagy elvi építési engedély hiteles másolata (elegendő törvényes képviselő által aláírt és lepecsételni). / Platné stavebné povolenie alebo aspoň územné rozhodnutie vagy / alebo b) Amennyiben a beruházás nem építési engedély köteles, úgy az arról szóló, az illetékes építési hatóság által kiállított hiteles, eredeti igazolást csatolni kell. Amennyiben a beruházás engedély köteles, de a partnerek még nem rendelkeznek építési vagy legalább elvi építési engedéllyel, akkor elegendő az építési engedélyezési folyamat megkezdését alátámasztó eredeti, hiteles szakhatósági bizonylat, igazolás is. Felhívjuk figyelmüket, hogy az építési engedély a sikeres pályázás esetén a megkötendő szerződés kötelező mellékletét fogja képezni. / Pokiaľ investícia nevyžaduje stavebné povolenie, je potrebné priložiť potvrdenie od príslušného stavebného úradu .Ak investícia vyžaduje stavebné povolenie, ale partner ním ešte nedisponuje, tak je postačujúce predloženie dokladu, potvrdenia príslušného stavebného úradu o tom, že začal proces spojený s vydaním stavebného povolenia. Upozornenie: V prípade úspešnosti projektu, stavebné povolenie bude tvoriť povinnú prílohu Zmluvy o pridelení NFP.	☐
A17	Tulajdoni viszonyokat igazoló dokumentumok a beruházással érintett területek/telek tekintetében a beruházási jog igazolására / Dokument preukazujúci vlastnícke alebo užívateľské práva k verejným pozemkom a budovám tulajdoni lap / list vlastníctva, helyszínrajz / kópia katastrálnej mapy, hosszú távú bérleti szerződés / zmluva o dlhodobom prenájme, adásvételi előszerződés / zmluvy o budúcej zmluve kisajátítási terv / delimitačný protokol	☐
A18	Engedélyezési tervdokumentáció (csak másolat) / Projektová dokumentácia stavebného projektu (postačuje fotokópia)	☐
A19	A beruházással érintett helyszín fényképdokumentációja papíron / Tlačená fotodokumentácia stavebného objektu, dotknutého územia	☐
A 20	Környezeti hatásvizsgálat (EIA), amennyiben a nemzeti jogszabályok előírják. / Posudzovanie vplyvov na životné prostredie (EIA). vagy / alebo Ha nem releváns, a beruházással érintett partner(ek) által kiállított és törvényes képviselő által aláírt nyilatkozato(ka)t kérünk ennek a mellékletnek a helyére, hogy a beruházással érintett partner(ek) értelmezésében nemzeti jogszabályok nem írják elő. / V prípade, že to podľa platnej národnej legislatívy nie je potrebné, vyžaduje sa predloženie čestného(ých) prehlásenia(i) od investíciou dotknutých organizácií podpísané štatutárnym zástupcom.	☐

FIGYELEM! A pályázat beadása után a finanszírozási döntésig annak tartalmán változtatni nem lehet, kiegészíteni csak a hiánypótlás keretén belül lehet a hivatalosan kért dokumentumokkal / **POZOR! V období medzi odovzdaním formulára ŽoFP a schválením ŽoFP nie je možné meniť obsah formulára. Výnimku tvoria prípady doplnenia chýbajúcich dokumentov zistených počas formálnej kontroly a na základe oficiálneho vyžiadania STS.**